Lời Mở Đầu

Bảo tồn Tiếng Việt ở hải ngoại luôn luôn là mối ưu tư cho cộng đồng người Việt chúng ta, một cộng đồng của người Việt tự do. Chúng ta không chỉ nói chung chung bảo tồn tiếng Việt mà là bảo tồn một loại tiếng Việt mang sắc thái sống động, phong phú, nhiều màu sắc của một giống người hít thở không khí tự do, dân chủ.

Đặt căn bản trên tinh thần đó, ban biên soạn xin giới thiệu với quý thầy cô lo việc giáo dục Việt ngữ khắp nơi và quý vị phụ huynh một bộ sách Việt ngữ, để mong đóng góp phần nào vào công việc giáo dục tiếng mẹ đẻ cho con em chúng ta ở hải ngoại.

Bộ sách được viết dựa trên những nguyên tắc tổng quát như sau:

- 1. Nhắm vào các em học sinh sinh trưởng trong gia đình Việt Nam ở hải ngoại.
- 2. Ngoài vấn đề giới thiệu văn hóa Việt Nam, nội dung các bài học còn đưa ra những kiến thức tổng quát thích ứng với sự suy nghĩ và sinh hoạt của các em ở hải ngoại. Ngoài ra, các bài học còn có chủ đích xây dựng một nguồn ngữ vựng phong phú, giúp cho các em tiến triển hơn trong việc nói và viết tiếng Việt.
- 4. Tiến trình dạy học của bộ sách đi từ dễ tới khó. Phương pháp áp dụng là lặp đi lặp lại nhiều lần. Khi hoàn tất chương trình học của bộ sách gồm tất cả 8 cuốn, học sinh có thể đọc sách, báo, và viết được một bài văn trung bình.
- 5. Những bài tập đọc từ lớp 1 trở lên dựa trên những chủ đề về lịch sử, đạo đức, quê hương và kiến thức tổng quát.

Mục đích chính của chúng tôi khi soạn bộ sách này là để góp phần vào công việc giáo dục Việt ngữ ở hải ngoại. Vì vậy, ban biên soạn không giữ lại bản quyền mà chỉ mong mọi người Việt hải ngoại hãy cùng nhau phổ biến việc học tiếng Việt và chung sức gìn giữ ngôn ngữ mẹ đẻ của mình.

Tiếng Việt còn, người Việt còn.

Ban biên soạn

Trần Văn Minh Đinh Ngọc Thu

Orange County, California - 2009

Một vài hướng dẫn cho thầy cô và phụ huynh

Đánh vần

Về mẫu tự, chúng ta có tên gọi và cách phát âm.

Tên gọi:

a, b, c đọc là "a, bê, xê"

Cách phát âm:

a, b, c đọc là "a, bờ, cờ"

Dạy phát âm:

• Phát âm:

➤ Ba = bờ a ba

Cửa = ưa, cờ ưa cưa hỏi cửa

• Đánh vần:

➤ Ba: bê a ba

Cửa: xê ư a hỏi, cửa

Dạy phát âm và đánh vần là bước quan trọng nhất trong việc dạy tiếng Việt. Phát âm đúng thì sẽ đọc đúng và đánh vần đúng thì sẽ viết đúng. Hai phần này phải được dạy song song với nhau và không nên bỏ sót phần nào.

Trình độ các lớp

Bộ sách này được viết với tiêu chuẩn đề nghị về trình độ cho các em theo từng lứa tuổi và lớp học như sau:

<u>Lớp</u>	<u>Tuổi</u>	<u>Số bài</u>	<u>Trình độ</u>
Mẫu giáo	7	18	a, b, c x, u, v Đọc và nói được những câu chào hỏi thông thường.
Lớp 1	8	19	Học các vần 2 chữ. Đọc và viết chính tả bài dài khoảng 50-70 chữ. Điền vào chỗ trống chữ đơn.
Lớp 2	9	20	Học các vần 2 chữ. Đọc và viết chính tả bài dài khoảng 70-100 chữ. Điền vào chỗ trống chữ kép. Đặt câu với những từ giản dị - một chữ.
Lớp 3	10	20	Học các vần 3 và 4 chữ. Đọc và viết chính tả bài dài khoảng 100-130 chữ. Điền vào chỗ trống với từ kép.

Đặt câu với từ kép.

Lớp 4	11	20	Học các vần 3 và 4 chữ. Đọc và viết chính tả bài dài khoảng 130-170 chữ. Điền vào chỗ trống với từ kép trừu tượng. Đặt câu phức tạp (2 dòng) với từ kép trừu tượng.
Lớp 5	12	20	Đọc và viết bài chính tả dài khoảng 170-220 chữ. Điền vào chỗ trống với những từ trừu tượng. Viết một đoạn văn ngắn khoảng 5 dòng.
Lớp 6	13	20	Đọc và viết chính tả bài dài khoảng 220-300 chữ. Viết đoạn văn dài.
Lớp 7	14	20	Bài tập đọc và viết chính tả 300- 400 chữ. Tập làm văn với bài văn ngắn.
Lớp 8	15	20	Bài đọc không giới hạn độ dài. Viết luận văn. Dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Sau mỗi 3 bài có một bài kiểm (quiz) - sau bài 3, 6, 9, 13, 16, 19. Sau bài 10 có bài thi giữa khóa. Sau bài 20 có bài thi cuối khóa.

Bộ sách này được biên soạn với chủ đích phụ giúp thầy cô trong việc dạy Việt Ngữ bằng cách làm sẵn những bài tập, bài kiểm và bài thi. Ngoài ra còn hy vọng giúp cho quý phụ huynh không có điều kiện đưa con em tới trường có thể dùng sách để dạy con em ở nhà.

Làm việc gì cũng có những sơ sót, xin quý thầy cô và phụ huynh vui lòng chỉ bảo cho những điều sai hoặc thiếu sót để bộ sách được hoàn hảo hơn.

Ban biên soạn xin chân thành cám ơn quý thầy cô và quý phụ huynh đã dùng bộ sách Việt ngữ này.

Trân trọng,

Ban biên soạn Trần Văn Minh Đinh Ngọc Thu

Orange County, California - 2009

ứớc	nóc
ướt	ượt
ướp	ượp

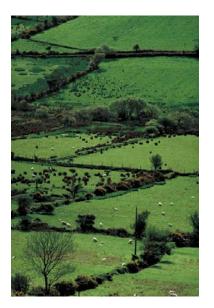
bước chân (step, pace)	thước kẻ	bắt chước (to imitate)
cái lược	đảo ngược (to reverse)	nhược điểm (weakness)
uớt át	xanh mướt	(khóc) sướt mướt
lần lượt (in turn)	rượt bắt (to chase)	vượt qua (to overcome)

Lớp 4	Tê	n:
ăn cướp	quả mướp	ướp cá (to preserve fish with salt)

Rau Muống

Rau muống là loại rau rất thông dụng và được yêu chuộng

của người Việt Nam. Rau muống **mọc** hoang ở những đầm lầy hoặc được trồng dưới nước ở những cái **ao** sau nhà. Nó mọc thành dây và có thể dài tới 70 **bộ**. Ở Mỹ, rau muống được trồng trên đất khô ở **nông trại**. Vì rau muống là loại cây **xứ nóng** nên chỉ sống vào mùa hè. Ngày nay, rau muống đã trở thành món ăn **hằng ngày** của người Việt ở các tiểu bang ấm áp như California, Florida, Louisiana và Texas.



Món ăn được làm với rau muống là

luộc chấm mắm chanh hoặc **xào** với tỏi. Rau muống còn được chẻ nhỏ ăn sống với món bún như bún riêu hay bún mọc.

Ngữ vựng:

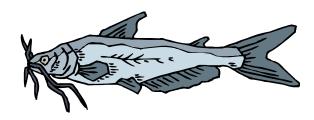
rau: vegetable; thông dụng: popular; mọc hoang: to grow wildly; đầm lầy: swamp; trồng: to plant; ao: pond; bộ: feet; nông trại: farm; xứ nóng: warm country; hằng ngày: everyday; món ăn: dish; luộc: boil; xào: stir fry.

C. Trả lời câu hỏi

1. Ở Việt Nam, rau muống thường được trồng ở đâu?

2. Ở Mỹ, rau muống thường được trồng ở đâu?

- 3. Ở Mỹ, rau muống sống vào mùa nào?
- 4. Kể tên hai tiểu bang có thể trồng rau muống?



5. Kể tên hai món bún ăn với rau muống chẻ?

D. Điền vào chỗ trống

Bắt chước, rượt bắt, mơ ước, ướp thịt, ăn cướp, nông trại, thông dụng, hằng ngày, đầm lầy, trồng, rau xào, gà luộc.

1. Trong các món thịt gà, ba thích nhất là món ______chấm mắm chanh.

len:
để tự làm.
nhà em cũng treo
en lớn trước cửa.
nh
ong Carlotte
Việt Nam.
hơi với các
có thêm món
thành

Lớp 4		Tên:
-	cá sấu sống ở	thuộc tiểu bang
Louisiana và F	lorida.	
12. Em	sẽ được đi d	du lịch khắp nơi trên thế giới để
biết những thắ	ng cảnh nổi tiếng.	
Đ. Văn Phạn Chữ đồng ng	n hĩa là chữ có cùng	nghĩa.
Tìm chữ đồng	g nghĩa	
1. Trẻ em	a.	Té
2. Nhà thờ		b. Con hổ
3. Vui vẻ		c. Phi cơ
4. Nhỏ		d. Thiếu nhi
5. Cái lu		đ. Thánh đường
6. Máy bay		e. Quả dứa
7. Buồn bã		g. Cái chum
8. Con cọp		h. Hân hoan
9. Ngã		k. Bé
10. Trái thơm		l. Âu sầu

E. Tập đặt câu

1. (lắm) _____

5. (và) _____

6. (và) _____

G. Học thuộc lòng

Thành ngữ

- Bụt nhà không thiêng
- Mò kim đáy biển



Tên:	

ươi ưới ười ưởi ưỡi ượi ươu uệch

bảy mươi	đười ươi (orangutan)
đám cưới	lưới cá (fish net)
người dơi	lười học
lò sưởi (furnace)	tức tưởi (irritated)
	đám cưới người dơi lò sưởi

p 4	Tên:	
cái lưỡi	một rưỡi (1 ½)	cưỡi ngựa
rũ rượi (emaciated)	mưu kế (scheme, plan)	ốc bưu
rỗng tuếch (empty)	khuếch trương (to expand)	nguệch ngoạc (scribblingly)

Tết Trung Thu

Bà nội em thường kể về đêm Tết Trung Thu ở Việt Nam. Khi mặt trời vừa lặn, trẻ em đổ ra đường với **lồng đèn đủ màu**, **đủ kiểu đi dạo khắp xóm**. Nào là lồng đèn ngôi sao, cá chép, con gà, bươm bướm, đèn xếp. Trẻ em được dịp **khoe** với nhau lồng đèn của mình. Có những đám trẻ xếp thành hàng dài như con rắn

vừa đi vừa hát: "Tết trung thu **rước** đèn đi chơi, em rước đèn đi **khắp phố phường**..."

Ở Mỹ, em không rước lồng đèn, nhưng em cũng **cảm thấy không khí** Trung Thu qua **ngày hội** Tết Trung Thu



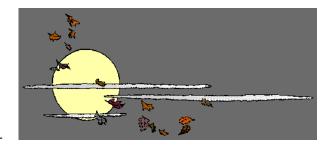
của **cộng đồng**. Em thường khoe với bạn Mỹ về **truyền thống** Tết Trung Thu của mình và nói với họ: "Người Việt cũng có một ngày lễ lớn **dành riêng** cho trẻ em."

Ngữ vựng:

lồng đèn: paper lantern; đủ màu: various colors; đủ kiểu: various styles; đi dạo: to walk around; khắp xóm: around the block; khoe: to show off; rước: to walk in procession; khắp phố phường: everywhere; cảm thấy: to feel; không khí: the air, the feeling; ngày hội: organized event; cộng đồng: community; truyền thống: tradition; dành riêng: reserved.

C. Trả lời câu hỏi

Kể tên 2 loại lồng đèn Trung
 Thu.



- 2. Trẻ em làm gì với lồng đèn của mình?
- 3. Cộng đồng Việt Nam ở Mỹ tổ chức gì vào dịp Trung Thu?
- 4. Tết Trung Thu là ngày lễ dành riêng cho ai?

D. Điền vào chỗ trống

Bốn mươi, rau tươi, đám cưới, tươi cười, lò sưởi, cưỡi ngựa, nghệch ngoạc, lồng đèn, mưu kế, không khí, cộng đồng, đi dạo.

- 1. _____ lớp học hôm nay vui nhộn hơn vì có cuộc thi đố vui.
- 2. Bà ngoại muốn cậu Năm lấy vợ vì cậu đã _____tuổi.
- 3. Ba chỉ em cách làm _____ để dự thi trong dịp Tết Trung Thu ở trường Việt Ngữ.
- 4. Sau bữa cơm tối, ba má thường _____ ở công viên đàng trước nhà.
- 5. Mẹ thường đi chợ Hòa Bình vì ở đó có nhiều ______nhất trong các chợ.
- 6. Ba thường nói chữ viết của anh Khôi _____ như gà bới đất.
- 7. Cô Nhung muốn tổ chức _____ thật giản dị và chỉ mời những người trong gia đình và bạn thân.
- 8. Em thích đi chơi hội chợ Tết _____ vào ban tối vì có nhiều tiết mục văn nghệ và vui hơn.
- 9. Hân là người luôn luôn _____ nên ai cũng muốn làm bạn.

Lớp 4	Tên:		
.0. Bạn Phi khoe với em rằng, nó được			
trong c	huyến đi cắm trại ở		
Yellowstone tuần trước.			
11. Tướng Trần Hưng Đạo	o đã dùng		
dụ quân	Nguyên vào chỗ		
mai phục rồi đánh trả để h	nạ quân Nguyên.		
12. Căn nhà này lớn nên j	phải có		
lớn để	đủ sức sưởi ấm toàn căn nhà.		
Đ. Văn phạm			
Chữ phản nghĩa là chữ c	có nghĩa trái ngược		
Tìm chữ phản nghĩa			
1. Trắng toát	_ a. Nghèo khó		
2. Nhanh nhẹn	_ b. Hỏa ngục		
3. Con trai	_ c. Đen thui		
4. Đàn ông	_ d. Bẩn thỉu		
5. Siêng năng	_ đ. Chậm chạp		
6. Lạnh lẽo	_ e. Con gái		
7. Ướt át	_ g. Lười biếng		
8. Thiên đàng	_ h. Đàn bà		
9. Giàu sang	_ k. Nóng nực		
10. Sạch sẽ	_ l. Khô ráo		

Lớp 4

Tên:

E. Tập đặt câu

1. (rất là)	
	(to be very)
2. (thật là)	
	(to be very)
3. (hay)	
	(hay: or)
4. (hay)	
5. (hoặc)	
	(hoặc: or)
6. (hoặc)	

G. Học thuộc lòng

Tục ngữ

- Biết thì thưa thốt, không biết thì dựa cột mà nghe
- Chớ thấy sóng cả mà ngã tay chèo



1	^			
L	en:			

uya uynh uỳnh uýt uyt uỷu uýu uých uych

huynh đệ	khuynh hướng (tendency) –
xe buýt	huýt sáo (to whistle)
quyt nợ (to refuse to pay)	xuyt chó (to set a dog on someone)
	xe buýt quyt nợ

Lớp 4	Tên	•
khuỷu tay (elbow)	khúc khuỷu (winding)	huých (vào hông)
(nói) huỵch toẹt (tell the whole truth)		

Con Chó Trong Máng Cỏ

Vào những ngày nóng bức của mùa hè, có một con chó thích ngủ trong máng cỏ ở **chuồng** bò **mát mẻ**.

Sau một buổi sáng **kéo cày** mệt mỏi và đói bụng, con bò trở về chuồng ăn trưa thì thấy con chó đang nằm trong



máng cỏ. Bò nói: "Xin anh làm ơn tránh ra một bên để tôi ăn cỏ." Con chó đang ngủ bị đánh thức liền **nổi giận** và **sủa** con bò.

Con bò **năn ni**: "Xin làm ơn, tôi rất mệt và rất đói bụng."

Con chó không ăn cỏ nhưng **nhất định** không tránh ra và còn **quay lại cắn** con bò. Cuối cùng con bò đành phải chịu thua và đi tìm chỗ nằm nghỉ với cái bụng đói meo.

Ngữ vựng:

máng cỏ: manger; cỏ: grass; chuồng: stable; mát mẻ: cool; kéo cày: to plow; xin ... làm ơn: please; tránh ra: to step aside, move aside; nổi giận: to get angry; sủa: to bark; năn nỉ:

to beg; **nhất định:** to determine; **quay lại:** to turn around; **cắn:** to bite.

C. Trả lời câu hỏi

- 1. Con chó thích ngủ ở đâu?
- 2. Con bò làm gì vào buổi sáng?
- 3. Con bò muốn con chó làm gì?



4. Con chó làm gì với con bò?

D. Điền vào chỗ trống

Xe buýt, huýt sáo, khuỷu tay, khúc khuỷu, mát mẻ, chuồng, nổi giận, năn nỉ, nhất định, thức khuya, hoa quỳnh, huych toẹt.

Lớp 4	Tên:
11. Mùa hè năm nay	hơn năm trước nên nhà em
đã không phải bật máy lạnh.	
12. Người bán vải đã phải	vì có người khách
hàng trả giá quá thấp.	

Đ. Văn phạm

Danh từ chung là chữ chỉ người, nơi chốn, sự vật.

Tìm những danh từ chung.

Thí dụ: Vớ Những chiếc vớ này không giống nhau.

- 1. _____ Con chim vừa bay đi.
- 2. _____ Hưng thích ăn cà rem.
- 3. ____ Má tôi lái xe rất giỏi.
- 4. ____ Chúng em sẽ đi câu cá ngày mai.
- 5. ____ Lớp học này thật im lặng.
- 6. ____ Em thích bông hồng đỏ.
- 7. _____ Chị ấy bị té trầy đầu gối.
- 8. _____ Bài học này khó quá.
- 9. _____ Bình ở gần nhà em.
- 10. _____ Kathy không biết đi xe đạp.



E. Tập đặt câu

1. (chỉ)	
	(only)
2. (chỉ)	
3. (vẫn)	
	(still)
4. (vẫn)	
5. (khoảng)	
	(about)
6. (khoảng)	

G. Học thuộc lòng

Ca dao

Lên non mới biết non cao, Nuôi con mới biết công lao mẹ hiền.



uất uật uây uấy uầy uẩy uấy uậy

xa khuất	tuổi tuất	truất phế
(very far away)		(to depose a king)
pháp luật	thuật lại	quần quật
(law)	(to recite)	((to work) hard)
khuây khỏa	quây quần	khuấy nước
(relieved of)	(to gather around)	(to stir water)
quấy rầy	quầy hàng	ngúng nguẩy
(to bother)	(counter)	(indisposed)

Tên:	
cựa quậy	
(to move)	

Cô Gái và Bình Sữa

Có một cô gái được mẹ sai đem sữa ra chợ bán. Trên đường đi, cô **đội** bình sữa lên đầu, vừa đi vừa **mơ** mộng. Cô nghĩ, sau khi bán sữa, cô sẽ dùng tiền để mua vài con gà. Gà sẽ đẻ ra trứng và trứng sẽ nở ra con. Cô sẽ bán gà con và trứng, rồi dùng tiền mua một chiếc **áo đầm** thật đẹp. Lúc đó nhiều con trai sẽ để ý đến cô và các cô gái khác sẽ **ganh ti**. Nhưng cô sẽ không **đếm xỉa** tới họ. Cô sẽ **hất đầu** bỏ đi không thèm nhìn họ. Lúc cô hất đầu thì bình sữa rơi xuống đất.



Cô gái **buồn bã** trở về thưa với mẹ.

Mẹ cô bảo: "Đừng bao giờ đếm gà trong trứng."

Ngữ vưng:

bình: vase; **sữa:** milk; **chợ:** market; **bán:** to sell; **đường:** road, street; đội: to carry on the head; mơ mộng: daydream; áo đầm: dress; để ý: to notice; ganh tị: to envy; đếm xia: to take notice of; hất đầu: to throw the head; buồn bã: sadly; đừng bao giờ: never; đếm: to count.

C. Trả lời câu hỏi

1. Trên đường đi ra chợ cô gái nghĩ gì?

2. Câu nói, đừng bao giờ đếm gà trong trứng có nghĩa là gì?

D. Điền vào chỗ trống

Pháp luật, thuật lại, quần quật, quây quần, quầy hàng, mơ mộng, ganh tị, buồn bã, đừng bao giờ, khuây khỏa, quấy rầy, ngúng nguẩy.

- 1. Chị Thủy đã _____ những việc hai chị em làm khi bố me đi vắng.
- 2. Sau khi má anh ấy qua đời, anh ấy thường tới nhà bạn hát ka-ra-o-kê cho _______.
- 3. Nước hoa trong _____ của tiệm này bày biện đẹp đẽ và có nhiều hiệu mắc tiền.

Lớp 4	Tên:				
4. Mỗi khi bị bệnh cúm, bé Chi	i khi bị bệnh cúm, bé Chi hay nhõng nhẽo và				
mẹ cả ngày lẫn đêm.					
5 của thàr	nh phố này rất nghiêm khắc về lái xe				
và cảnh sát thường hay cho giấ	y phạt.				
6. Tính của Thảo hay	nên đã không nghe lời				
dặn dò của cô giáo về bài thi tu	ần tới.				
7. Mẹ dặn	rờ đầu những con chó lạ vì nó				
có thể cắn.					
8. Cô Hồng có dáng đi	như những người mẫu				
trình diễn thời trang.					
9. Chú Đức đang	ngồi uống cà phê một mình				
vì bị mất việc.					
10. Có nhiều đứa trẻ đang	chung quanh ông				
hề để xem ông làm trò.					
11. Đã lâu rồi Hoa không nói c	huyện với Kim vì Hoa				
tài học của K	im.				
12. Ông ấy rất chăm chỉ và làn	n việc 7 ngày				
trong tuần để kiếm tiền nuôi bầ	y con ăn				
học.					
TIẾNG VIỆT THỰ	C HÀNH 22				

Đ. Văn phạm

Danh từ riêng là tên riêng của người, vật, nơi chốn và sự vật. Danh từ riêng phải **viết hoa**

Gạch dưới những danh từ riêng

- 1. Nhà em ở trên đường Beach, gần chợ Vons.
- 2. Ngày sinh nhật của Thảo trùng với ngày Lễ Độc Lập.
- 3. Trần Hưng Đạo là vị tướng oai hùng của Việt Nam.
- 4. Em thích đi chơi Disneyland nhất.
- 5. Bạn gái của em tên là Thu Vân.
- 6. Gia đình chú Châu sống ở thành phố San Jose.
- 7. Tổng thống George Washington là vị tổng thống đầu tiên.
- 8. Gia đình em thường đi ăn ở tiệm phở Quê Hương.



- 9. Chùa Huệ Quang thường tổ chức lễ đón giao thừa mỗi năm.
- 10. Con chó Jasmin có bộ lông trắng toát.

E. Tập đặt câu

1. (chừng) _	 	
	 	 _ (approximately)

2. (khoảng chừng)

Lớp 4	Tên:
3. (trong)	
	(in, inside)
4. (trong)	
5. (ngoài)	
	(outside)
6. (ngoài)	

G. Học thuộc lòng

Thành ngữ

- Da bọc xương
- Miệng ăn núi lở



Т	^	
	on·	
	CII.	

uyên uyên uyên uyển uyên uyện uyết uyệt

chuyên cần	khuyên răn	nguyên nhân
(studious)	(to advise)	(cause)
lưu luyến	kim tuyến	quyến luyến
(to be attached to)	(gold thread)	(to attach)
dây chuyền (necklace)	nguy ền rủa (to curse)	thuyền buồm
di chuyển (to move)	quyển sách	thi tuyển (competitive examination)

Lop 4	Ten:	
họ Nguyễn	bịnh suyễn (asthma)	(xay) nhuyễn nhữ (to grind very fine)
kể chuyện	c ầu nguyện	tập luyện
(to tell a story)	(to pray)	(to practice)
huyết áp	quyết định	tuyết trắng
(blood pressure)	(to decide)	(white snow)
mộ huyệt	kiểm duyệt	(đẹp) tuyệt trần
(grave)	(to censor)	(very beautiful)

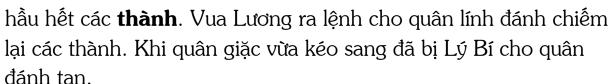


Vua Lý Nam Đế Lập Nước Vạn Xuân

Vua Lý Nam Đế tên thật là Lý Bí hay Lý Bôn, ông sinh năm 503. Năm 542, ông **khởi binh** đánh giặc. Thứ sử nhà Lương tên là Tiêu Tư **khiếp sợ van xin** ông:

-Tôi chỉ còn một ít vàng bạc biểu cho ngài, xin ngài tha mạng sống!

Trong 3 tháng, Lý Bí đã **chiếm** được



Năm 543, vua Lương lại đem đại quân **xâm lược** nước ta một lần nữa. Khiếp sợ vì bị thua lần trước, tướng giặc chưa dám **tấn công** thì đã bị Lý Bí đánh trước. Quân Lương bị chết gần hết.

Năm 544, Lý Bí lên ngôi vua, lấy hiệu là Lý Nam Đế. Ông đặt tên cho nước ta là Vạn Xuân, với ước muốn nước ta được độc lập muôn đời.

Giải thích chữ khó:

Khởi binh: to raise an army for a war

Khiếp sợ: to be horrified, to be terrified

Van xin: to beg, to implore

Chiếm: to occupy

Thành: citadel, rampart wall

Xâm lược: to invade **Tấn công**: to attack



C. Trả lời câu hỏi

- 1. Vua Lý Nam Đế tên thật là gì?
- 2. Ai đã van xin Lý Bí tha mạng?
- 3. Lý Bí đã đánh chiếm các thành trong thời gian bao lâu?
- 4. Trong lần xâm lược lần thứ hai (năm 543), quân ai đã tấn công trước?
- 5. Ai thắng, ai thua trong trận này?
- 6. Vua Lý Nam Đế đặt tên cho nước ta là gì?

D. Điền vào chỗ trống

Vạn Xuân, năm 503, tấn công, Lý Bí, Tiêu Tư, thua

- 1. Lý Nam Đế tên thật là_____.
- 2. Lý Bí sinh năm _____.
- 3. Thứ sử _____van xin Lý Bí tha mạng.
- 4. Giặc Lương không dám _____vì bị thua lần trước.
- 5. Quân Lương bị ____ quân của Lý Bí.

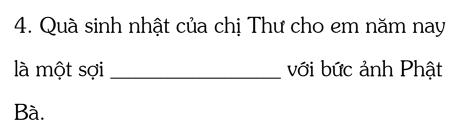
6. Vua Lý Nam Đế đặt tên cho nước ta là ______.

Đ. Điền vào chỗ trống

Chuyên cần, khuyên răn, nguyên nhân, quyến luyến, dây chuyền, di chuyển, bịnh suyễn, cầu nguyện, quyết định, tập luyện.

- 1. Bà ngoại bị _____ nên bà thường khó thở và phải luôn có người bên cạnh chăm sóc.
- 2. Đội bóng rổ của anh Ngọc sắp sửa thi đấu vô địch thành phố nên anh phải tới trường mỗi ngày.

3. Văn không chịu nghe lời _____ của ba má và thích chơi với những bạn mê bắn "ghêm" (game).





- 5. Trường học em năm nay ra _____ muốn tất cả học sinh phải mặc đồng phục.
- 6. Cây cầu đó bị sập do _____ quá cũ chứ không phải vì trận mưa hôm qua.
- 7. Nhờ _____ mà chú Phúc đã tốt nghiệp tiến sĩ chứ không phải thông minh.

Lớp 4	Tên:
8. Cuối tuần này sẽ có buổi	
cho những	
người bị chết trong trận bão vừa qua.	
9. Thanh cảm thấy	
với căn nhà cũ nà	y và không muốn dọn ra.
10. Người hàng xóm bên cạnh đã	từ tiểu bang

E. Văn phạm

Ohio qua đây.

Tĩnh từ là chữ phụ nghĩa cho danh từ.

Thí dụ: chiếc xe đỏ, cái cây cao

Ghi chú: tĩnh từ thường đi sau danh từ.

Gạch dưới những tĩnh từ

- 1. Nhiều người thích chó nhỏ.
- 2. Rừng này có nhiều sóc xám. (sóc: squirrel)
- 3. Con mèo của em rất hiền.
- 4. Đây là bài toán khó.
- 5. Đôi giày của con đã bị dơ.
- 6. Quả táo xanh này hơi chua.
- 7. Bữa cơm tối nay có món cá chiên.
- 8. Chú Lâm là người vui vẻ.
- 9. Nước suối ở đây trong vắt. (suối: spring)
- 10. Bà nội thích ăn trứng gà vàng hơn trứng gà trắng.



G. Tập đặt câu

1. (trên)	
	(on, above)
2. (trên)	
3. (dưới)	
	(under, below)
4. (dưới)	
5. (của)	
6. (của)	(of)

H. Học thuộc lòng

Tục ngữ

- Trên kinh dưới nhường
- Tiên học lễ hậu học văn



iêng iếng iềng iểng iễng iệng yêng

linh thiêng (sacred)	kiêng cữ (to abstain from)	siêng năng
lười biếng	miếng bánh	tiếng hát
láng giềng (neighbor)	củ riềng	xiềng xích (chains, irons)
cây kiểng (ornamental tree, plant)	(thua) xiểng liểng (crushing defeat)	kiễng chân (to stand on tiptoes)

Lớp 4	Tên:	
miệng mồm	liệng đi	chim yểng

Lá Lành Đùm Lá Rách

Ở đời bao giờ cũng có kẻ giàu người nghèo. Theo **quan niệm dân gian**, nghèo thường bị xem là **bất hạnh** và giàu thì

được xem là có phúc đức. Người tốt là người có tấm lòng bao dung. Nếu ta có dư thì nên chia sẻ cho những người thiếu thốn. Của cho đi sẽ không bị mất và sẽ trở về lại với mình. Khi cho là ta tạo phúc đức cho mình, và nó sẽ che chở ta trong cơn hoạn nạn.



Tục ngữ nói rằng:

Có đức mặc sức mà ăn.

Và ca dao cũng thế:

Ở hiền thì lại gặp lành,

Những người **nhân đức** trời dành phúc cho.

Bởi vậy, "lá lành đùm lá rách" luôn là câu **châm ngôn đáng ghi nhớ**.

Ngữ vựng:

lá lành: perfect leaf; lá rách: torn-off leaf; quan niệm: thinking; dân gian: normal people; bất hạnh: misfortune;

Lớp 4	Tên:
<u> </u>	

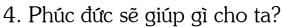
phúc đức: blessing; bao dung: generous; dư: extra; chia sẻ: to share; thiếu thốn: in need; che chở: protect; cơn hoạn nạn: misfortune; nhân đức: good character; châm ngôn: words of wisdom; đáng ghi nhớ: worth to memorize.

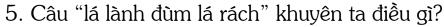
C. Trả lời câu hỏi

1.	Theo	quan	niệm	dân	gian,	nghèo	thường	bị xem	thế	nào?

- 2. Giàu thường được xem thế nào?
- 3. Người tốt là người thế nào?







D. Điền vào chỗ trống

Linh thiêng, kiêng cữ, tiếng hát, láng giềng, xiềng xích, cây kiểng, liệng đi, quan niệm, bất hạnh, bao dung, chia sẻ, nhân đức.

- 1. Người Việt Nam _____ phải ăn mặc chỉnh tề khi có khách đến nhà để tỏ lòng quý trọng khách.
- 2. Nhiều người nói Bác Lân có ______ vì bác hay giúp đỡ người nghèo.
- 3. Ông nội vừa từ nhà thương về và phải _____ không được ăn những thức ăn cứng.
- 4. Chú Sáu mê _____ đến độ đã không tiếc tiền để mua những cây đắt giá.
- 5. Người ta nói chị Loan có tấm lòng _____ vì chị không bao giờ giận và luôn tha thứ cho người khác.
- 6. Nhà thờ và chùa chiền là chốn ______ nên chúng ta không nên làm ồn ào khi vào những nơi đó.
- 7. Những người _____ ở khu này đa số là người lớn tuổi và rất tốt bụng.
- 8. Vân thường mang nhiều thức ăn trưa và _____ cho những bạn trong lớp.
- 9. Dung có _____ trong trẻo và cao nên được chọn vào ban nhac của trường.

Lớp 4 Tên: _____

10. Những người tù ở trong phim đều phải mang _____

và ở trong những căn phòng chật chội.

11. Có nhiều trẻ em ______ ở Việt Nam không có cơ

hội đi học.

12. Hôm qua, mẹ đã bắt anh Tú ______ tất cả những

đồ vật không cần dùng trong phòng của anh.

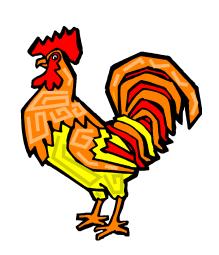
Đ. Văn phạm

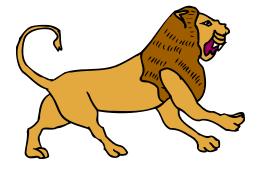
Động từ là chữ chỉ hành động.

Thí dụ: chạy, nói, nhảy

Khoanh tròn những động từ

- 1. Chó sói tru trong rừng đêm hôm qua.
- 2. Con gà trống đang gáy to.
- 3. Bầy gà con đang kiếm ăn.
- 4. Con nhện đang giăng tơ.
- 5. Con mèo đang rình con chuột.
- 6. Con thỏ thích ăn cà rốt.
- 7. Con trâu kéo cày cả buổi sáng.
- 8. Con khỉ đang đánh đu trên cành cây.
- 9. Bầy sư tử đang ngủ dưới gốc cây.
- 10. Con gấu biết trèo cây.





I	Ć	p	4

	` ên				
	-	_			
	\boldsymbol{o}	•			
- 1		•			

E. Tập đặt câu

1. (thuộc)	
	(of, to belong to)
2. (thuộc)	
3. (nên)	
	(therefore)
4. (nên)	
	(trông rất trẻ: look very young)
6. (trông)	

G. Học thuộc lòng

Ca dao

Sông sâu còn có kẻ dò,

Nào ai lấy thước mà đo lòng người.

TA	
l on·	
I CII.	

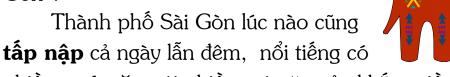
A. Tập đọc và viết chính tả

Sài Gòn

Sài Gòn là **thành phố** lớn và **đông dân** nhất của Việt Nam. Từ năm 1954, Sài Gòn là **thủ đô** của **chính phủ tự do** Việt Nam Cộng Hòa. Vì sự **trù phú** và **náo nhiệt** không thua kém những thành phố trong vùng **Đông Nam Á**, nên Sài Gòn còn được gọi là "**Hòn Ngọc Viễn Đông.**"

Sau Năm 1975, Sài Gòn nằm dưới sự cai trị của chính quyền cộng sản và bị đổi tên là

Thành Phố Hồ Chí Minh. Dù vậy, đa số người dân thành phố vẫn gọi tên Sài Gòn và tự nhận mình là "dân Sài Gòn".



nhiều **quán ăn** với nhiều món ăn của khắp miền đất nước. **Thắng cảnh nổi bật** của Sài gòn là Chợ Bến Thành, Dinh Độc Lập và Nhà Thờ Đức Bà.

Ngữ vựng:

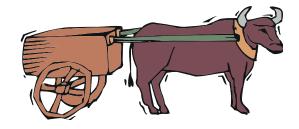
thành phố: city; đông dân: crowded; thủ đô: capital; chính phủ: government; tự do: free; trù phú: populous and wealthy; náo nhiệt: animated; Đông Nam Á: Southeast Asia; Hòn Ngọc Viễn Đông: Pearl of the Orient; sự cai trị: rule; chính quyền cộng sản: communist government; tấp nập: in great number; quán ăn: restaurant; thắng cảnh: beautiful scene; nổi bật: well known.

Lớp 4

B. Trả lời câu hỏi

1. Trước năm 1975, Sài Gòn là thủ đô của chính phủ gì?

T	ên:			



2.	Sài	Gòn	còn	CÓ	tên	khác	là	σ i?
۷.	Oai	COH	COH	CO	Lem	Miac	Ia	gı.

3. Những thắng cảnh nổi tiếng của Sài Gòn là gì?

C. Điền vào chỗ trống

Thành phố, thủ đô, chính phủ, tự do, trù phú, náo nhiệt, cai trị, tấp nập, nổi tiếng, thắng cảnh, đa số, quán ăn.

1. Hoa Thịnh Đồn là	của nước
·	
_	

Mỹ và có nhiều _____ đẹp.

2. _____ học sinh đều thích ông hiệu trưởng của trường tiểu học này.

3. Chương trình đại nhạc hội cuối tuần sẽ có nhiều ca sĩ _____ trình diễn.



Lop 4	len:
4. Người Việt khắp nơi đổ về khu chợ	
Tết Bolsa mua sắm nên lúc nào cũng	
người và có quanh	
cảnh	
5. Chú Nam không biết nấu cơm nên	
thường ghé mỗi ngày	
trên đường đi làm về.	
6. Đi cắm trại là dịp em được	chạy nhảy và lội suối.
7. Việt Nam có ba	lớn là Hà Nội, Huế và Sài
Gòn.	
8. Qua cuộc bầu cử năm nay, người dâ	n đã bầu cho một
của đảng Dân C	hủ.
9. Chiến Tranh Thế Giới Thứ Hai đã x	ảy ra vì người Đức muốn
Âu Châu.	
10. Khi người Việt Nam tới đây đã làm	cho cả khu vực trở nên
hơn.	
D. Phân biệt từ ngữLớn: lớn lên, lớn lao, người lớn, lớĐiền vào chỗ trống	n lối, lớn tiếng, lớn tuổi.
1. Trẻ em không được xen vào khi	nói chuyện.
2. Hàng ghế đó dành riêng cho các vị	·

TIẾNG VIỆT THỰC HÀNH

40

Lớp 4

Tên: _____

- 3. An thường hay bắt nạt và ______ với em nó.
- 4. Gia đình em qua được tới Mỹ là một việc _____.
- 5. Khi _____, em muốn đi du lịch khắp thế giới.
- 6. Xin mọi người đừng _____ để cho em bé ngủ.

Đ. Phân biệt các vần

Tập đọc những chữ sau đây:

ac - at- ach

bác sĩ	chén bát	bách việt
khuôn vác	vớt vát	vách tường
thất lạc	một lát	sạch sẽ
nhạc sĩ	nhạt nhẽo	thạch chè

n - ng

hân hoan	hoang dã
hoàn toàn	hoàng đế
than thở	cầu thang
quan chức	vinh quang

E. Văn phạm

Động từ: thì, là

Dùng động từ "thì, là" vào chỗ thích hợp.

- 1. Nhà cao _____ mát.
- 2. Chăm học _____ sẽ được điểm cao.
- 3. Nam _____ con thứ tư trong nhà.



Lớp 4	Têr	n:
4. Ngày mai	ngày Lễ Mẹ.	
5. Uống sữa nhiều	chóng lớn.	
6. Huấn luyện viên	ı người dạy	
môn thể thao.		
7. Chúng nó	những cầu thủ đá	and the same of th
banh.		
8. Ăn nhiều	phải mập.	
9. Giúp bạn	bạn sẽ giúp lại mình	
10. Chúng tôi	người Việt Nam.	
G. Tập đặt câu (d	cố gắng đặt câu dài)	
Thí dụ: Em <u>cũng</u> r	muốn làm cô giáo như c	ô Thu khi lớn lên.
1. (cũng)		
		(also)
2. (cũng)		
3. (quá)		
		(too veru)

Lớp 4	Tên:
4. (quá)	
5. (rồi)	
, , <u></u>	
	(already, then
6. (rồi)	
O. (101)	

H. Học thuộc lòng

Thành ngữ

- Gieo gió gặt bão
- Éch ngồi đáy giếng



Tên:

A. Tập đọc và viết chính tả

Đi Chợ Tết

Mỗi năm vào dịp Tết Nguyên Đán, **khu thương mại** của người Việt ở vùng Sài Gòn Nhỏ rất là náo nhiệt. Các **siêu thị** và **hàng quán** đua nhau **trưng bày** hàng Tết, nào là bánh, mứt, bánh chưng, bánh tét và đủ loại hoa quả. Nhiều tiệm còn bầy hàng ra **via hè**.

Bãi đậu xe nào cũng **chật ních** không còn chỗ trống. Chợ nào cũng là cả một rừng người, được bao phủ trong màn âm thanh của những tiếng **kêu réo** và nhạc xuân phát ra từ những **cái loa** của chợ, tạo nên một bầu không khí vui tươi khác thường.

Năm nào em cũng theo mẹ đi chợ Tết Bôn-Sa. Mẹ mua **hoa lan** và trái cây, còn em thì thích **ngắm nhìn** quanh cảnh muôn màu và nhộn nhịp của ngày Tết.

Ngữ vựng:

khu thương mại: shopping center; siêu thị: super market; hàng quán: shop, store; trưng bày: to display; via hè: store front; chật ních: overcrowded; kêu réo: calling; cái loa: speaker; hoa lan: orchid; ngắm nhìn: to look at.

B. Trả lời câu hỏi

1. Vào dịp Tết Nguyên Đán, siêu thị và hàng quán khu Sài Gòn Nhỏ thế nào?

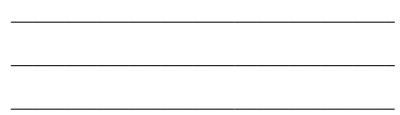


2. Bãi đâu xe thì thế nào?

3. Quang cảnh trong các chợ thì thế nào?

4. Mẹ em mua gì ở chợ Tết?

5. Em theo mẹ đi chợ Tết để làm gì?





C. Điền vào chỗ trống

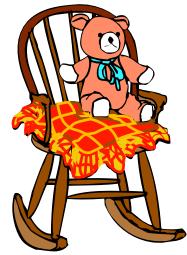
Khu thương mại, siêu thị, hàng quán, buôn bán, trưng bày, vỉa hè, chật ních, nhộn nhịp, kiểu mẫu, trả giá, rao hàng, hạ giá.

1. Trong cả khu phố, chỉ có con đường này có nhiều ______ bán phở vừa ngọn mà vừa rẻ.

thăm.

đường.

- 10. Bà ngoại em hồi xưa ở Việt Nam làm nghề ______quần áo.
- 11. Những ______ áo đầm của năm nay ngắn hơn và mặc vào giống như búp bê.
 12. Tiệm giày này ______ đẹp mắt nên đông khách hơn tiệm giày đối diện bên kia



D. Phân biệt từ ngữ

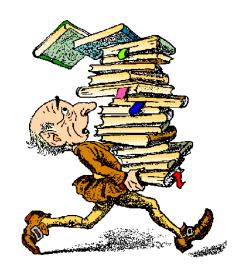
To: to chuyện, to đầu, to nhỏ, ăn to nói lớn, to con, to gan.

- 1. Chúng nó thích ngồi cuối lớp để có dịp _____ với nhau.
- 2. Ai cũng nói Bảo là đứa _____ mà dại.
- 3. Khi bị té, bé Hân muốn làm _____ để được nghỉ học.
- 4. Bà nội nói Phú là đứa thật ______ vì dám trèo lên cây bơ cao sau nhà.
- 5. Bà ngoại bảo Thanh, con trai thì phải ______.
- 6. Vũ ăn nhiều nên trở thành ______ nhất nhà.

Đ. Phân biệt các vần

Tập đọc những chữ sau đây: Ng - nh

Ngạc nhiên Nhạc ngoại quốc Ngôi nhà Ngang nhiên Ngang ngạnh Nhớ nhung Ngóc ngách Nhanh nhẹn Ngọt ngào Nhường nhịn



E. Văn phạm

Các thì (thời) của động từ:

Quá khứ: đã

Hiện tại: **đang** Tương lai: **sẽ**

Dùng các thì của động từ vào chỗ thích hợp

- 1. Chậu hoa lan _____ nở hôm qua.
- 2. Tôi _____ ru em bé ngủ.
- 3. Mẹ _____ nấu cơm trong bếp.
- 4. Anh Bính cố gắng học và _____ thi vào đại học UCLA.
- 5. Con chó Lulu _____ sủa người phát thư.
- 6. Xem ti vi nhiều _____ bị hại mắt.
- 7. Tuyết _____ rơi hai ngày nay.
- 8. Chị Ngọc ____ mơ thấy ma tối qua.
- 9. Cây dừa này ____ cao hơn nóc nhà vào năm tới.

Lop 4	lén:	
10. Bé Hạnh	nằm ngủ trên giường.	
G. Tập đặt câu (cố gắng đặt câu dài)	
1. (đều)		
		(all, both)
2. (đều)		
3. (còn)		
		(still)
4. (còn)		
5. (khi)		
	(w	hen, at the time)

H. Học thuộc lòng

Tục ngữ

- Mẹ hát con khen hay
- Một câu nhịn, chín câu lành

A. Tập đọc và viết chính tả

Lịch Sử Là Truyện của Mọi Người

Lịch sử là truyện về những người sống trước chúng ta. Nó giúp chúng ta biết mình là ai và đã làm gì.

Khi học lịch sử, chúng ta học về những người đã làm những việc **phi thường**. Chúng ta biết một **Hoàng Đế** Trung Hoa đã xây một **bức** tường thành thật dài, đến nỗi **phi hành gia** bay **ngoài không gian** cũng nhìn thấy. Chúng ta hiểu sự thành lập của Hoa Kỳ và bản **Tuyên Ngôn Độc Lập** bảo vệ những **quyền** tự do căn bản. Chúng ta hiểu về quê hương Việt Nam và những vị **anh hùng dân tộc** như Trần Hưng Đạo, Lê Lợi, Nguyễn Huệ.

Ngoài những câu truyện về vua chúa và **tổng thống**, lịch sử còn là truyện về những người dân thường như **nông dân**, **thi sĩ**, thầy giáo, **chiến sĩ**. Đó là những câu truyện về chúng ta. Do đó lịch sử cũng là truyện của tất cả mọi người.

Chú thích:

- Truyện: một câu truyện được viết ra, như viết truyện, đọc truyện.
- Chuyện: một câu truyện được kể lại bằng <u>miệng</u>, như nói chuyện, kể chuyện, tiếp chuyện.

Ngữ vựng:

lịch sử: history; phi thường: exceptional, great; hoàng đế: king; bức tường thành: the great Wall; phi hành gia: astronaut; ngoài không gian: outer space; Tuyên Ngôn Độc Lập: Declaration of Independence; quyền: the right; tự do:

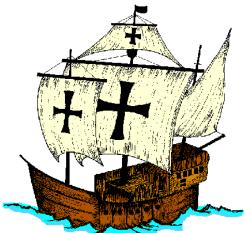
freedom; căn bản: basic; anh hùng dân tộc: national hero; tổng thống: president; nông dân: farmer; thi sĩ: poet; chiến sĩ: soldier.

B. Trả lời câu hỏi

- 1. Lịch sử giúp cho ta biết những gì?
- 2. Khi học lịch sử, chúng ta học về những người thế nào?



3. Lịch sử cho ta biết gì về Trung Hoa?



- 4. Lịch sử cho ta biết gì về Hoa Kỳ?
- 5. Lịch sử cho ta biết gì về Việt Nam?

C. Điền vào chỗ trống

Lịch sử, phi thường, hoàng đế, anh hùng, dân tộc, nông dân, thi sĩ, quê hương, kinh nghiệm, bảo vệ, căn bản, độc lập.

- 1. Hai Bà Trưng đã lên ngôi _____ và lấy hiệu là Trưng Nữ Vương.
- 2. Nguyễn Công Trứ vừa là vị tướng vừa là một _____ với nhiều bài thơ hay.
- 3. Nền _____ của nước Mỹ chỉ mới khoảng hơn 200 năm nhưng đã tiến bộ thật nhanh.
- 4. Sau khi phụ mẹ nấu ăn một thời gian, em đã có một ít
 _____ về việc cuốn chả

_____về việc cuốn chả giò.

5. ____ của thành phố



này bắt đầu từ thế chiến thứ Hai khi có nhiều binh sĩ đóng quân ở đây.

- 6. Trong trận bão vừa qua, một thiếu niên _____ đã cứu sống một bà cụ bị nước cuốn đi.
- 7. Ba khen Tạo đã làm được việc _____ khi Tạo biết ăn cơm bằng đũa.

Lớp 4		Tên:	
8. Cô giáo nói,	những học sinh muốn lê	n lớp phải nắm v	vững
	₋ đặt câu cho đúng.		
9	Việt Nam đã có nềi	n văn minh của r	iêng mình
từ lâu đời.			
10. Khi tổng th	ống tới thăm trường, em	thấy có nhiều n	gười lính
	_ đi chung quanh ông ta.		
11. Cho dù sốn	g ở Mỹ hơn 30 năm như	mg ba má em lu	ôn nhớ tới
	Việt Nam và thường	3	
kể chuyện về V	iệt Nam cho chúng em	AH &	
nghe.			
12. Chú Thông	là một		
ở Việt Nam ngà	y xưa và chú hay kể cho		
em biết về cách	trồng lúa.		
D. Phân biệt t Nhỏ: nhỏ dãi,	từ ngữ nhỏ nhẹ, nhỏ giọt, nl	hỏ xíu, nhỏ co	n, nhỏ
mọn. Điền vào chỗ 1. Vòi nước đó	trống đã bị nghẹt và chỉ chảy _		
2. Cô Bạch có t	inh hơi	_ nên không có	nhiều bạn.
3. Mùi thơm củ	a chả giò làm em thèm _		và không
thể tiếp tục làm	bài tập được.		
4. Cô Loan có i	một con chó TIẾNG VIỆT THỰC HÀNH		g quả cam.

Lớp 4	Têı	n:
5. Cậu Tường lúc nào cũr	ng ăn nói	nên bị chọc là
con gái.		
6. Chú Hùng	_ nhất nhà nhưng	có giọng nói oang
oang.		
Đ. Phân biệt các vần		
Ng - ngh - nh		
Chú ý: theo sau ngh là	e, ê và i	
ngoan ngoãn	người nghèo	nghịch ngợm
nghiêng ngửa	ngủ nghỉ	nghễng ngãng
người nghe	ngo ngoe	ngượng nghịu
mong manh	khinh thường	thông minh
kính trọng	khung cảnh	linh thiêng
trăng thanh	trắng ngà	chung quanh
E. Văn phạm		
Thể thụ động		CHO OF
Được: ý tốt		
Bị: ý không tốt		Gran
Dùng "được, bị" vào c	hỗ thích hợp	The state of the s
1. Lân phá phách nên	ba phạt quỳ.	
2. Cây bơ gió thổ	i gẫy cành.	
3. Hôm nay Loan	đi xem xi nê.	~
4. Nhà em xấ	ày năm 2000.	
5. Chúng ta ma	y mắn sinh ra ở M	1 ỹ.
6. Cả khu rừng đã	_ cháy rụi.	

Lớp 4	Tên:
7. Nồi cơm ba nấu đã	á khê. (khê: burned)
8. Không đánh răng	sẽ sâu răng.
9. Trung t	oầu làm đội trưởng đội bóng rổ.
10. Con ngựa này	chăm sóc cẩn thận.
G. Tập đặt câu	
1. (bên trái)	
	(on the left)
2. (bên phải)	
	(on the right)
3. (giữa)	
	(in the middle)
4. (bên cạnh)	
	(next to)
5. (kế tiếp)	
	(next)
6. (kế tiếp)	

H. Học thuộc lòng

Ca dao

Ở đời muôn sự của chung,

Hơn nhau một tiếng anh hùng mà thôi.

TA			
l'en:			
1 011.		 	

A. Tập đọc và viết chính tả

Ngô Quyền Đánh Quân Nam Hán Trên Sông Bạch Đằng

Năm 938, vua **Nam Hán** sai **thái tử** Hoằng Thao đem đại quân sang **xâm chiếm** nước ta bằng đường sông Bạch Đằng.

Ngô Quyền cho người cắm những cây cọc đầu có bịt sắt nhọn xuống lòng sông. Khi **nước dâng lên**, ông đưa quân ra **dụ** quân giặc vào nơi cắm cọc, bằng cách đánh giặc rồi **giả vờ** thua bỏ chạy để quân giặc đuổi theo.

Đợi đến khi nước rút, ông ra lệnh cho quân sĩ đổ ra đánh lại. Thuyền của giặc bị **mắc cạn** và bị cọc **đâm thủng** gần hết. Quân giặc thua chạy, còn Hoằng Thao bị giết chết cùng với hơn một nửa số quân sĩ đi theo. Sau trận này, nhà Hán đã từ bỏ **ý**



định xâm lược nước ta.

Ngô Quyền **lên ngôi** năm 939, lấy hiệu là Ngô Vương. Ông làm vua được 6 năm thì mất.

Giải thích chữ khó:

Nam Hán: (Nanhan, Southern Han) một nước nằm bên bờ biển phía nam Trung Hoa, tồn tại từ năm 917 đến năm 971.

Thái tử: (crown prince) một người con của vua đã được chọn sẵn để sau này thay thế vua cha.

Xâm chiếm: to invade.

Nước dâng lên: the river level rose high.

Lớp 4	Tên:
1	trong bài) chọc tức giặc để chúng
đuối theo đánh và sập bấy	
Giả vờ : to pretend. Mắc cạn : stuck in the mud.	
Đâm thủng: to thrust through	
Ý định: intention	
Lên ngôi: to come to the throne	, to become a king
B. Trả lời câu hỏi	
1. Vua Nam Hán sai ai đem quân	ı sang xâm chiếm nước ta?
2. Ngô Quyền dụ quân giặc vào r cọc bằng cách nào?	nơi cắm
3. Khi nào thì Ngô Quyền cho qu	ıân sĩ đổ ra đánh giặc?
4. Tướng giặc nào bị chết trong t	rận này?

5. Ngô Quyền lên làm vua vào năm nào?

C. Điền vào chỗ trống

Đánh giặc, Hoằng Thao, xâm lược, đâm thủng, cây cọc, dụ, giả vờ.

Năm 938, vua Nam Hán sai thái tử _____ đem quân sang đánh nước ta.

1. Ngô Quyền cho người cắm những

_____ nhọn xuống lòng sông.

2. Khi nước dâng lên, Ngô Quyền đưa quân ra _____ quân giặc vào nơi cắm cọc.



3. Ngô Quyền cho quân đánh giặc rồi

_____ thua bỏ chạy.

4. Đến khi nước rút, Ngô Quyền ra lệnh cho quân sĩ đổ ra

- 5. Thuyền của giặc bị ______.
- 6. Sau trận này, nhà Hán đã từ bỏ ý định _____ nước ta.

D. Phân biệt từ ngữ

Cao: cao ráo, cao cả, cao ngạo, cao sang, cao cấp, cao ngất.

Điền vào chỗ trống

- 1. Em thương ông nội nhiều vì ông dạy cho em những điều
 _____ để học làm người tốt.
- 2. Chú Nam đang là một nhân viên _____ của nhà băng Wells Fargo.
- 3. Anh Hai là người _____ nhất trong đám bạn của anh.
- 4. Núi San Bernadino có nhiều cây thông _____ trời.
- 5. Nhà của Khuê ở khu _____ gần bờ biển.
- 6. Vì tính _____ của hắn nên không có ai muốn làm bạn.

Đ. Phân biệt các vần

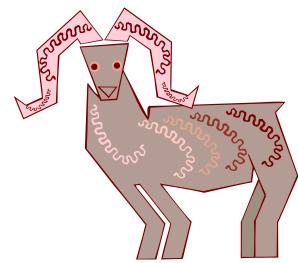
Dấu hỏi và dấu ngã

Nhấn nha nhẫn nhục Ngủ gật ngũ vị hương

Ngã té ngả lưng

Quảng Trị quãng đường

Công quỹ ma quỷ Sữa bò sửa chữa Bảo vệ Gió bão Cãi vã rau cải



E. Văn phạm

Động từ:

Nên: không bắt buộc

Phải: bắt buộc

Dùng động từ "nên, phải" vào chỗ thích hợp

- 1. Mọi học sinh _____ làm bài kiểm đầy đủ mới được lên lớp.
- 2. Bác Quý _____ nghỉ làm vì bị cúm.
- 3. Chúng ta không _____ nói xấu người khác.
- 4. Hồng _____ giảng cho Mai bài tập toán vì Mai không hiểu.
- 5. Anh _____ học thêm bơi lội để khỏe người.



- 6. Con cái _____ có lòng hiếu thảo với cha mẹ.
- 7. Stephanie _____ mặc quần ngắn vì trời nóng quá.
- 8. Bé Lan _____ mang phao khi xuống hồ bơi vì bé không biết bơi.
- 9. Không _____ vừa ăn vừa nói.
- 10. Cánh cửa _____ được sơn màu nâu cho hợp với bức tường.

G. Tập đặt câu

1. (cũng như)	
	(as well as)
2. (cũng như)	
3. (món)	
	(item, article)
4. (món)	
5. (từ)	
	(from)
6. (từ)	

H. Học thuộc lòng

Tục ngữ

- Học thầy không tầy học bạn
- Ách giữa đàng quàng vào cổ



A. Tập đọc và viết chính tả

Cuộc Đời Đi Làm của Ba

Ba em qua Mỹ năm 23 tuổi. Ba phải làm **đủ thứ** nghề để kiếm sống. Đầu tiên, ba xin được việc làm trong tiệm bán hem-bơ-gơ. Một năm sau, ba đổi sang làm **bồi bàn** ở tiệm Danny. Khi đã có ít tiền để sống, ba ghi danh học **đại học cộng đồng**. May mắn cho ba,



khoảng một năm sau thì ba xin được việc **phụ giáo** ở một **trường trung học** với **lương** cao hơn và **nhàn** hơn. Sau 5 năm học, ba **tốt nghiệp kỹ sư điện tử** và làm cho một hãng **sản xuất máy điện toán**. **Ngành** điện toán là ngành cần phải học hỏi luôn luôn. Ba dạy em, làm nghề gì cũng phải **thường xuyên trau dồi kiến thức** để theo kịp với **đà tiến bộ** của **khoa học**.

Ngữ vựng:

đủ thứ: all kind of; bồi bàn: waiter; đại học cộng đồng: community college; phụ giáo: teacher's aide; trường trung học: high school; lương: wage, salary; nhàn: easy; tốt nghiệp: to graduate; kỹ sư điện tử: electronic engineer; sản xuất: to produce; máy điện toán: computer; ngành: subject, field of study; thường xuyên: all the time; trau dồi: to improve; kiến thức: knowledge; đà tiến bộ: progress; khoa học: science.

B. Trả lời câu hỏi

1. Sau khi qua Mỹ, việc làm đầu tiên của ba ở đâu?	
2. Ba ghi danh đi học ở đâu?	
3. Ba tốt nghiệp nghề gì?	
4. Ngành điện toán đòi hỏi điều gì?	

C. Điền vào chỗ trống

5. Ba dạy em thế nào về sự học?

Bồi bàn, đại học, cộng đồng, lương, tốt nghiệp, khoa học, điện tử, sản xuất, máy điện toán, trau dồi, kiến thức, tiến bộ.

1. Vùng em ở có nhiều
của các sắc dân khác như Châu Mỹ La Tinh
Đại Hàn, Trung Hoa, vân vân. TIẾNG VIỆT THỰC HÀNH



Lớp 4		Tên:	
2. Nhờ đi chợ với mẹ mỗi tuần	mà		
em có một số	về		n = a
thức ăn Việt Nam.	Į		
3. Ba hứa năm tới sẽ mua cho d	em		
và anh Tôn mỗi người một		ri	êng để dễ dàng
làm bài tập.			
4. Anh này thấ	ìt nhanh	nhẹn và ph	iục vụ tận tâm
nên ba cho anh nhiều tiền típ.			
5. Cô Giao mới	dı	ợc sĩ và đã	tìm được việc
làm ở gần nhà.			
6. Anh Quý đã học ngành		được	3 năm nhưng
bây giờ muốn chuyển sang ngài	nh sư ph	ạm.	
7. Ba má muốn chị Trâm học ở	ß		_ UC Irvine gần
nhà để đỡ tốn tiền ăn ở.			
8. Sau khi làm việc cho hãng xe	e hơi đượ	sc 10 năm, .	
của chú Hợp đã lên tới sáu chục	c ngàn m	ıột năm.	

9. Từ khi sang học trường Westminster, sự học của Mạnh đã

10. Thầy Kim dạy môn _____ rất hay và cho học sinh

_____ hơn trước.

làm thí nghiệm nhiều.

Lớp 4	Tên: _		
11. Bảo phải	_ môn toán cho	thật nhiều vì anh ấy	
muốn lấy bằng tiến sĩ toán.			
12. Nhà máy xe hơi này đang		ba loại xe khác	
nhau.			
D. Phân biệt từ ngữ			
Nóng: nóng nực, nóng hổi, nổi nóng. 1. Máy lạnh của nhà này bị hư			
đến chảy mồ	hôi.		
2. Người bán hàng muốn	Vì	(F)	
người khách hàng đó chỉ hỏi n	hiều nhưng		
không chịu mua.			
3. Trời lạnh thế này mà có tô p	phở		
thì sướng bi	ết mấy!		
4. Nhung là người	nên		
không thể chờ tới ngày mai mớ	ới mở quà Giáng	Sinh.	
5. Em bé đang bị	và bắt mẹ phải bế suốt ngày.		
6. Em chờ n	gày cuối tuần để	được đi chơi sở thú.	
Đ. Văn Phạm			
Trạng từ (adverb) là chữ phụ	ı nghĩa cho động	g từ.	
Khoanh tròn những trạng t	ừ trong câu		

1. Người tài xế này lái xe rất cẩn thận.

Lớp 4	Tên:
2. Con chó đang vẫy đuôi thật nhanh.	
3. Chúng tôi làm bài toán này dễ dàng.	
4. Em bé khóc không ngừng.	
5. Bé Nhi múa rất giỏi.	
6. Anh Khải nói Tiếng Anh rất trôi chảy	J.
7. Cô Hương tới lớp rất đúng giờ.	
8. Bé Vân ăn cơm một cách chậm chạp).
9. Ba khen anh Chương chơi bóng rổ h	ay.
10. Đám trẻ đang chơi xích đu vui vẻ.	
E. Tập đặt câu (cố gắng đặt câu dài)	
1. (mới)	
	(just)
2. (vừa)	
	(just)
3. (sắp)	
-	

4. (sắp) _

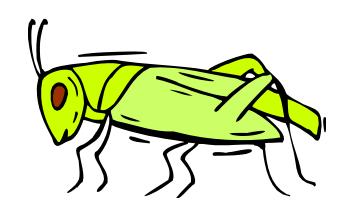
_____ (to be going to)

Tên:	
	(right away)

G. Học thuộc lòng

Thành ngữ

- Hàng tôm hàng cá
- Châu chấu đá xe



A. Tập đọc và viết chính tả

Chú Cuội Ngồi Gốc Cây Đa

Chú Cuội là một nông dân nghèo. Một ngày kia vào rừng **đốn củi**, chú thấy một con **hổ** mẹ **nhai** lá cây đa để **đắp lên vết thương** cho hổ con. Sau khi đắp lên vết thương, hổ con khỏi bệnh **ngay lập tức**. Thấy cây thuốc



thần kỳ, chú Cuội liền bứng nó lên và đem về trồng trước cửa nhà. Chú dặn mẹ, đây là cây thuốc tiên, không được đổ nước dơ hoặc rác rưởi vào gốc cây. Một ngày đi làm về, chú thấy mẹ đang đổ nước phân vào gốc cây. Cây đa khó chịu và nhổ rễ bay lên trời. Chú vội chạy tới ôm lấy gốc cây đa kéo nó trở xuống, nhưng cây đa cứ tiếp tục bay lên cao và mang theo chú Cuội lên tới cung trăng. Vào những đêm trăng tròn, ta thấy một bóng đen lờ mờ trên mặt trăng. Đó là chú Cuội đang ngồi gốc cây đa.

Ngữ vựng:

cây đa: loại cây lớn có nhiều rễ phụ, banyan; đốn củi: to cut

wood; hố: tiger; nhai: to chew; đắp lên: to put on; vết thương: wound; ngay lập tức: immediately; thần kỳ: wonderful; bứng: to dig up; thuốc tiên: wondered medicine; rác rưởi: trash; nước phân: waste water; khó chịu: do not like, nhổ rễ: to pull up the roots; lờ mờ: không thấy rõ.

2. Mão kể rằng nó thấy bóng đen _____ của một con

gối của anh đã sưng lên.

gấu đi vào trại đêm hôm qua.

Lớp 4	Tên:
3. Bà nội nói gạo lứt là loại thuốc	chữa được
nhiều thứ bệnh.	
4. Trận bão hôm qua đã	tróc gốc nhiều cây lớn
trên con đường này.	
5. Sau bữa tiệc ăn mừng Ngày Độc L	ập Hoa Kỳ tối qua, Tuấn và
Lân đã ở lại tới khuya để thu dọn	·
6. Em thấy những con	ở sở thú chẳng dữ chút nào
vì chúng ngủ suốt ngày.	
7. Chị Hoa sợ lạnh nên luôn luôn dù	ng cái mền dầy đó để
·	
8. Những người bán hàng này thật ni	ềm nở với khách và không
thấy tỏ vẻ với ai.	
9. Chú Khải có một căn nhà nghỉ mớ	it trên núi trong một khu
thông rất đẹp.	
10. Bầu trời đêm qua có nhiều mây r	nên chúng ta không thấy được
·	
11. Con chó của em rất phá phách v	rà đã nát mấy
cái chân ghế ở nhà.	
12. Ông nội đã lớn tuổi và mắt yếu n	hưng vẫn
đọc sách mỗi ngày.	

D. Phân biệt từ ngữ

Điền vào chỗ trống

Lạnh lẽo, lạnh buốt, lạnh nhạt, lành lạnh, ớn lạnh, lạnh như tiền.

- 1. Chị Hoa _____ với anh Bảo vì chị đang giận anh.
- 2. Em đang bịnh nên cảm thấy _____ và không muốn đi ra ngoài.
- 3. Khí hậu ở miền bắc Gia Nã Đại thì _____ quanh năm.
- 4. Khí hậu cuối năm ở Sài Gòn chỉ hơi ______.
- 5. Thầy giám thị ít khi cười và mặt lúc nào cũng ______.
- 6. Lâu lâu có cơn gió _____ xương thổi đến.

Đ. Văn phạm

Mạo từ là chữ đứng trước danh từ như: sự, cái, con, những, các.

Sự: chỉ sự vật, việc

Cái: chỉ vật chất

Con: chỉ động vật

Các, những: chỉ số nhiều

Dùng những mạo từ trên để điền vào chỗ trống

Lớp 4		Tên:	
	bàn		con kiến (số nhiều)
	nhà		trai
	cá		im lặng
	bò		kiên nhẫn
	học		rổ
	sống		cua
	ngón tay (số nhiều)		chiếc lá (số nhiều)
	h: đặt câu dài hai dòng		
			(because)
2. (vì)			
3. (vì)			
4. (nhưng	¬)		

Lớp 4	Tên:	
		(but)
5. (nhưng)		
6. (nhưng)		

Ca dao

Dã tràng xe cát biển đông,

Nhọc nhằn mà chẳng nên công cán gì.

(dã tràng là một loại cua nhỏ sống ở bãi biển)



A. Tập đọc và viết chính tả

Năm Giác Quan

Người ta có năm giác quan: **thị giác** là nhờ mắt, **thính giác** là nhờ tai, **khứu giác** là nhờ mũi, **vị giác** là nhờ lưỡi và **xúc giác** là nhờ da.

Mắt giúp ta đọc sách và thấy mọi thứ chung quanh. Tai giúp ta nghe nhạc và mọi tiếng động. Mũi giúp ta **ngửi** thấy mùi thơm của những món ăn. Lưỡi giúp ta **nếm** những món ăn để biết vị mặn ngọt. Da giúp ta biết khi nào trời lạnh và biết vật cứng mềm.

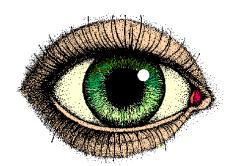
Giác quan của ta luôn luôn làm việc. Chúng giúp ta nhận biết được những gì xảy ra chung quanh. Thử **tưởng tượng** khi thiếu một giác quan thì sẽ như thế nào? Ta sẽ không còn **cảm nhận** thế giới này **một cách đầy đủ** nữa.

Ngữ vựng:

Giác quan: senses; thị giác: sight; thính giác: hearing; khứu giác: smell; vị giác: taste; xúc giác: touch; tiếng sấm: thunder; tưởng tượng: to imagine; cảm nhận: to feel; một cách đầy đủ: completely.

B. Trả lời câu hỏi

1. Năm giác qu	uan của con người là gĩ



Lớp 4	Tên:
2. Vị giác giúp ta thế nào:	
3. Khứu giác giúp ta thế n	iào?
4. Xúc giác giúp ta thế nà	o?
5. Nếu thiếu một giác qua	n thì ta sẽ như thế nào?
- •	ính giác, vị giác, khứu giác, xúc giác, lầy đủ, thính (tai, mũi), sáng (mắt)
1. Năm	_ rất quan trọng vì chúng giúp cho ta
nhận biết thế giới chung q	uanh.
2. Bức tranh đó được vẽ _	tỉ mỉ và rất có nghệ
thuật.	
3. Học Việt Ngữ giúp em	được sự quan trọng
của lòng hiếu thảo đối với	cha me.

Lớp 4	Tên:	
4. Ba thích làm đồ gỗ nêr	n đã sắm	
đồ nghề	không thiếu thứ gì.	
5 của	tôi hơi dở nên	
không phân biệt được mớ	n ăn nào ngon	
nhất.		
6. Con chó Angel của em	ı có	
nhạy đ	ến nỗi nghe được tiể	ếng chân của người
phát thư ngoài đường.		
7 giúp	o cho ta tránh những	g vật nóng để khỏi bị
bỏng tay.		
8. Loài chim có	rất tinh và	à chúng có thể từ trên
cao nhìn thấy con chuột r	nhỏ dưới đất.	
9. Mẹ la Khôi đã mất hết		hay sao mà không
thấy mùi hôi của thức ăn	cũ trong phòng.	
10. Bà nội nhờ em xỏ ch	ỉ vào kim cho bà vì ı	mắt em còn
	c cho hãng xây cất (được hai năm mà tai
đã không còn	như xưa.	
12. Mình không thể dấu i	món đồ ăn này với r	người có mũi
như cô Sươi	ησ	

D. Phân biệt từ ngữ

Điền vào chỗ trống

Vui vẻ, vui lòng, vui buồn, vui mừng, vui tính, chung vui

- 1. Chú Năm kể cho chúng em nghe những nỗi ______của chú thời mới qua Mỹ.
- 2. Mặt cô Loan lúc nào cũng tươi cười _____.
- 3. Xin anh _____ cho tôi mượn một cây viết.
- 4. Chị Mỹ là người _____ nên ai cũng mến.
- 5. Nhiều bạn trong lớp tới _____tiệc sinh nhật với Khôi.
- 6. Chúng nó nhảy lên _____khi biết kết quả thi chính tả.



Đ. Văn phạm

Giới từ là chữ tạo liên lạc giữa các chữ hoặc nhóm chữ

Những giới từ thông thường

Của (of), trên (on, above), bên cạnh (beside), trong (in), ở (at, in), cho (for), về (about), gần (near).

Dùng giới từ để điền vào chỗ trống

1. Áo _____ em đã bị mưa ướt.

Lớp 4	Tên:	
2. Thầy Huy đang dạy	địa lý Việt Nam.	
3. Cô gái ngồi	tôi nói nhiều quá.	
4. Chúng tôi phải vào _	nhà vì trời mưa.	
5. Cái khăn ở	bồn rửa mặt đã bị ướt.	
6. Những cái chén	trong tủ là chén sạch.	
7. Mẹ vừa mua	_ em cái cặp mới.	
8 nhà em c	ó tiệm bánh mì Việt Nam.	
E. Tập đặt câu Chú thích: (đặt câu dà 1. (ở)		
		, ,
2. (cho)		
		(for)
3. (cho)		
4. (về)		

Lớp 4	lén:
	(abou
5. (gần)	
	(nea
6. (kế)	
	ln ov

Tục ngữ

- Đi một ngày đàng, học một sàng khôn
- Học ăn học nói học gói học mở



Tên:				

A. Tập đọc và viết chính tả

Việc Nghĩa

Việc nghĩa là những điều tốt mà ta làm cho người khác. Sống ở trên đời, của cải là **quan trọng** nhưng việc nghĩa lại quan trọng hơn. Của cải **tiêu xài** dần cũng hết nhưng việc nghĩa thì còn **mãi mãi**.

Khi có nhiều tiền ta không nên **kiêu căng**, **khinh khi** người nghèo khổ hơn mình, hay sống **ích kỷ bản thân**. Nhưng **ngược**

lại, ta nên dùng tiền của để làm việc nghĩa, tức là giúp đỡ những người nghèo khổ. Thay vì tiêu xài hoang phí, ta nên dùng đồng tiền vào những việc công ích. Nó sẽ sinh sôi nảy nở giúp xã hội tươi đẹp hơn. Việc nghĩa không hẳn chỉ mua bằng tiền mà còn bao gồm những việc phải, việc từ thiện, bênh vực kẻ yếu.



Khi làm việc nghĩa là ta mua điều **phước**. Phước là điều may mắn. Nó giống như tiền bỏ ống và sẽ giúp ta thoát cơn **hoạn nạn** trong đời.

Ngữ vựng:

Việc nghĩa: good deeds; quan trọng: important; tiêu xài: to spend; mãi mãi: forever; kiêu căng: arrogant; khinh khi: to despise; ích kỷ bản thân: selfish; ngược lại: vice versa; hoang phí: wasteful; sọt rác: trash can; việc công ích: public benefit

work; sinh sôi nảy nở: to multiply; bênh vực: to defend;

phước (phúc): luckiness; hoạn nạn: misfortune.

B. Trả lời câu hỏi

1. Việc nghĩa là gì?

2. Tại sao việc nghĩa quan trọng hơn của cải?

3. Ta nên làm gì khi có nhiều tiền?



4. Hãy kể tên 2 việc nghĩa không cần tiền để làm?

5. Làm việc nghĩa là mua cho ta điều phước, điều phước giúp ta những gì?

C. Điền vào chỗ trống

Việc nghĩa, tiêu xài, mãi mãi, kiêu căng, khinh khi, ích kỷ, ngược lại, hoang phí, công ích, hoạn nạn, phúc, sinh sôi.

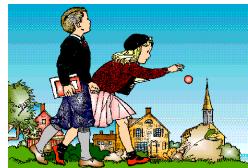
1. Giúp đỡ bạn bè và giữ gìn vệ sinh trong lớp đều là những

_____·

2. Thẳng Nguyên tuy học giỏi nhưng _____ nên các bạn khác trong lớp không thích chơi với

nó.

3. Trận bão Tháng Chín năm ngoái đem ______ tới cho hàng ngàn gia đình.



- 4. Trâm nguyện _____ sẽ là người biết vâng lời cha mẹ và thương yêu anh chị em trong gia đình.
- 5. Vì tiêu xài _____ nên chú Châu không có tiền mua nhà.
- 6. Người rộng rãi thì luôn chia sẻ những gì mình có với người khác, còn người _____ thì luôn giữ mọi thứ cho mình.
- 7. Ruồi muỗi _____ nảy nở nhiều nhất vào mùa hè.

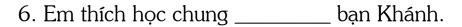
Lớp 4	Tên:
8. Cô Kiều dành thì giờ cuối tư	ần để làm những việc
ở nhà thờ n	hư dạy Việt Ngữ.
9. Chúng ta không nên	những người nghèo ở
khu này và nên giúp đỡ họ.	
10. Bé Tài có tính bướng bỉnh	và thích làm với
lời chị Vân nói.	
11. Ngọc đã	hết tiền để dành của mình vào bữa
đi chơi hôm qua.	
12. Ba nói gia đình em có	lớn mới được ở nước Mỹ
này.	
D. Phân biệt từ ngữ Điền vào chỗ trống: Buồn nôn, buồn chán, buồ chia buồn.	n ngủ, buồn bực, buồn cười,
1. Bà nội ở nhà một mình cả n	ngày nên bà cảm thấy
2. Ba đang vì	anh Hoan bị điểm xấu ở trường.
3. Ông hề đó vẽ mặt trông thậ	t
4. Sau khi về học, em cảm thấ	y chóng mặt và
5. Ngày mai ba má sẽ đi đám t	ang để với một
người bạn thân.	
6. Cơn đã tới và	em không thể thức để đón giao
thừa.	

Đ. Văn phạm

Những giới từ thông dụng thuộc (of), với (with), bằng (by), tại (at), sau (behind), từ (from), xuống, dưới (under).

- 1. Chiếc áo len này được đan _____ tay.
- 2. Con giun sống ở _____ đất.
- 3. Con sâu đang chui ra _____ trái táo.
- 4. Cây đào _____ nhà đang trổ bông.
- 5. Nhà _____ thành phố Fountain

Valley sẽ phải trả thêm thuế.







E. Tập đặt câu

1. (bằng)	
	(by)
2. (bằng)	
3 (tai)	

Lớp 4	Tên:
	(at)
4. (tại)	
5. (sau)	
	(behind)
6. (sau)	

Thành ngữ

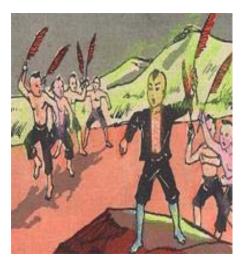
- Học một biết mười
- Học chẳng hay, cày chẳng biết



A. Tập đọc và viết chính tả

Đinh Bộ Lĩnh Dẹp Loạn và Dựng Nước

Đinh Bộ Lĩnh là tên thật của vua Đinh Tiên Hoàng, sinh năm 924. Ông là người có công **dẹp loạn** 12 **sứ quân** và trở thành vị vua nhà Đinh đầu tiên.



Từ nhỏ, Đinh Bộ Lĩnh đã **tỏ ra** là người có tài **chỉ huy** đánh trận. Ông thường cùng các bạn chăn trâu lấy **bông lau** làm cờ, chia ra hai **phe bày trận** đánh nhau. Nhóm trẻ do ông chỉ huy luôn đánh thắng trong các trò chơi, nên ông được bọn trẻ **tôn** làm **thủ lĩnh**.

Sau khi Ngô Quyền mất, nước ta rơi vào **tình trạng hỗn loạn**. Các sứ quân nổi lên, mỗi người **chiếm** một vùng và đem quân đánh nhau. Chỉ trong vài năm, Đinh Bộ Lĩnh lần lượt đánh thắng các sứ quân khác.

Năm 968, ông **lên ngôi** vua, lấy hiệu là Đinh Tiên Hoàng. Ông đóng đô ở Hoa Lư và đặt tên nước ta là Đại Cồ Việt.

Giải thích chữ khó:

Dep loan: to quell a revolt

Sứ quân: chieftain, warlord

Tổ ra: to show, to prove

Chỉ huy: to command

Bông lau: reed's flower; bông của một loại cỏ to bằng ngón tay nhưng rất cao, thường sống ở dưới nước

Ló	Tên:
Pl	e: side, group
B	y trận : dispose troops in battlefield; dàn quân ra để 2 bên đánl
nh	au
Tá	n : to appoint
Tl	ủ lĩnh : leader
Tì	nh trạng: situation, state
H	n loạn : chaos; lộn xộn, rối loạn
Cl	iếm: to occupy
Lé	n ngôi : to come to the throne, to become a king
	Trả lời câu hỏi
1.	Đinh Bộ Lĩnh là tên thật của vua gì?
2.	Khi còn nhỏ, ông có tài gì?
3.	Sau khi Ngô Quyền mất, tình trạng nước ta như thế nào?
1	Lúc đó nước ta có bao nhiêu sứ quân?
┱.	Luc do fidoc la co bao fiffica sa quari:
5.	Ai đã đánh thắng các sứ quân khác?
6.	Nước ta tên là gì dưới thời vua Đinh Tiên Hoàng?

C. Điền vào chỗ trống:

Chỉ huy, Đinh Tiên Hoàng, thủ lĩnh, 12 sứ quân, Đại Cồ Việt, đánh thắng

- 1. Đinh Bộ Lĩnh là tên thật của vua _____
- 2. Ông là người có công dẹp loạn _____
- 3. Đinh Bộ Lĩnh là người có tài _____ đánh trận khi còn nhỏ.
- 4. Ông được bọn trẻ tôn làm_____
- 5. Đinh Bộ Lĩnh _____ các sứ quân khác.
- 6. Vua Đinh đặt tên nước ta là _____

D. Phân biệt từ ngữ

Điền vào chỗ trống:

Sáng sủa, sáng tạo, sáng sớm, sáng tối, sáng suốt, sáng tác.

- 1. Ba đi làm vất vả cả ngày chẳng biết ______.
- 2. Mới học Việt Ngữ được 3 năm mà Hồng đã _______ được mấy bài thơ.
- 3. Căn phòng này _____ vì có nhiều cửa sổ.
- 4. Đọc sách là việc làm
 _____ để trau dồi kiến

thức và hiểu biết thêm về mình.



- 5. Những con chim ở sau vườn đã hót từ lúc _____
- 6. Anh ấy có đầu óc _____ và đã vẽ những bức tranh rất đặc biệt.

Đ. Văn phạm

Dấu phẩy được dùng để ngăn rời 3 chữ trở lên.

Thí dụ: Món ăn tôi thích là phở, bún bò và chả giò.

Lưu ý: không có dấu phẩy trước chữ và



Đặt dấu phẩy vào chỗ cần thiết

- 1. Mẹ đi chợ mua trứng bánh mì và bơ.
- 2. Chú Nam nuôi một con chó một con mèo và năm con cá.
- 3. Cặp của Tuấn lúc nào cũng có hai cây viết chì hai cây viết mực và một cục gôm.
- 4. Bác Luân biết các thứ tiếng Pháp Tây Ban Nha và Nhật.
- 5. Em thích ăn những trái cây Việt Nam như xoài mít mãng cầu và nhãn.
- 6. Các món ăn ngày Tết thường là bánh chưng bánh tét giò thủ dưa món và củ kiệu.

E. Tập đặt câu

Đặt câu với ít nhất một dấu phẩy

 $1.\ \underline{\hspace{1.5cm}}$

Lớp 4	Tên:	
2		
3		
4		
5		

Ca dao

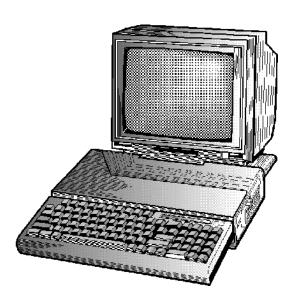
Học trò học trỏ học tro, Đi chưa tới chợ đã lo ăn hàng.



A. Tập đọc và viết chính tả

Người Sáng Lập Dell Computer

Vào năm 19 tuổi, Michael Dell rời gia đình và **ghi danh** học đại học Texas ở Austin. **Tuy** đi học nhưng **đầu ốc** của Michael không nằm ở trong lớp. Anh thích **nghịch ngợm** với **máy vi tính**. Anh mua máy vi tính của IBM



về, **tháo ra** và **ráp lại**. Michael còn tự tìm hiểu thêm về máy vi tính bằng cách mua những bộ phận **rời**, rồi tự ráp.

Cuối cùng Michael **khám phá** ra hai điều. Thứ nhất là nếu mua những bộ phận rời và ráp lại bán, anh có thể bán với **giá rẻ hơn** máy của IBM. Thứ hai là không có **hãng** nào chỉ dẫn cho **người tiêu thụ** cách **sử dụng** máy. Vào năm 1983, sau khi học xong năm đầu tiên, anh nghỉ học và thành lập công ty Dell Computer với số **vốn** một ngàn đô la. Dell Computer là hãng đầu tiên bán máy vi tính **trực tiếp** cho **người tiêu thụ**.

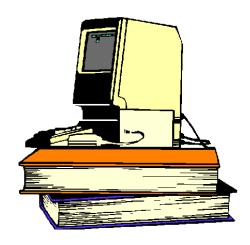
Ngữ vựng:

người sáng lập: the founder; ghi danh: to enroll; tuy: although; đầu óc: mind; nghịch ngợm: playing around; máy vi tính: computer; tháo ra: disassemble; ráp lại: assemble; bộ phận: component; rời: loose; khám phá: to discover; giá rẻ hơn: cheaper price; hãng: company; người tiêu thụ: comsumer; sử dụng: to operate; vốn: capital, initial money; trực tiếp: direct; người tiêu thụ: consumer.

B. Trả lời câu hỏi

- 1. Michael Dell ghi danh học đại học nào? Ở đâu?
- 2. Michael thích làm gì với máy vi tính?

3. Michael khám phá ra điều gì?



4. Đặc điểm (characteristic) của hãng

Dell Computer là gì?

C. Điền vào chỗ trống

Sáng lập, ghi danh, nghịch ngợm, đầu óc, bộ phận, tháo, ráp, khám phá, tiêu thụ, sử dụng, vốn, trực tiếp

1. Trại nuôi bò này _____ cả ngàn tấn bắp mỗi năm.

- 2. Buổi nói chuyện của tổng thống được chiếu ______ trên truyền hình tối nay vào lúc 7 giờ tối.
- 3. Em nghe nói xe hơi của ba bị hư _____ phát điện.
- 4. Thầy Brown là người _____ và cũng là huấn luyện viên cho đội bóng đá ở trường Trung Học Pioneer.
- 5. Ba nói anh Huân có _____ đi chơi hơn là đi học.
- 6. Anh phải ______ bốn con ốc ra mới lấy được cục pin bên trong cái xe đồ chơi đó.
- 7. Tính tình Vượng bỗng thay đổi từ ______ tới hiền lành trong vòng năm qua.
- 8. Muốn mở tiệm buôn bán nữ trang thì phải có nhiều _____.
- 9. Em mới _____ học võ khoảng 2 tuần nay.
- 10. Ngày nay, người ta _____ xe hơi bằng rô bô chứ không bằng tay như ngày xưa. (rô bô: robot)
- 11. Bà ngoại đã biết _____ máy vi tính để viết thư cho bạn bè ở Việt Nam.
- 12. Em vừa _____ ra một tổ kiến lớn ở sau vườn nhà em.

D. Phân biệt từ ngữ

Tối tăm, tối dạ, tối cao, tối kỵ, tối mặt, tối đa.



Lớp 4		Tên:
1. Bà nội nói chú	Гhanh	nên không học lên cao
được.		
2. Cô ấy	cá vì mùi tanl	n của
nó.		
3. Con chuột thích	trốn ở những chố	THE THE PARTY OF T
tro	ng nhà.	
4. Mẹ chỉ cho em	mời	_ 10 người bạn tới nhà.
5. Tổng thống là c	hức vị	của Hoa Kỳ.
6. Em đang phải h	ọc bài	để kịp ngày thi.
Đ. Văn phạm		
Viết hoa:		
Chữ đầu câu	Bây giờ trời đang	g mưa.
Tên riêng	Trần Hưng Đạo,	Ngô Quyền, Nguyễn Du
Tên nước Việt Nam, Hoa Kỳ, Pháp, Gia Nã Đại		Kỳ, Pháp, Gia Nã Đại
Fên nơi chốn Sài Gòn, Huế, Cần Thơ, Ải Nam Quan		Cần Thơ, Ải Nam Quan
Lễ hội	Tết Nguyên Đán	, Giáng Sinh, Lễ Độc Lập
Viết hoa những (chữ sau đây và c	ho vào đúng cột
tây ban nha	cửu long	lễ vu lan
los angeles	mễ tây cơ	trần bình trọng

trung thu TIẾNG VIỆT THỰC HÀNH

nha trang

94

hà nội

nguyễn trãi	ngày hiền mẫu	thái lan
abraham lincoln	tết tây	nhật bản
quận cam	lý thường kiệt	hùng vương
Tên riêng	Tên nơi chốn	
Tên nước	Lễ hội	
E. Tập đặt câu		
Đặt câu với một c	lanh từ riêng	
Thí dụ: Gia đình	em sẽ đi thăm bác Hoa	ở <u>San Jose</u> tuần tới.

Lớp 4	Tên:	_
2. (nơi chốn)	Tên:	_
3. (tên nước)		
4. (lễ hội)		_

Tục ngữ

- Học thì dốt vợ tốt thì muốn
- Có công mài sắt có ngày nên kim



Γên:

A. Tập đọc và viết chính tả

Đi Cắm Trại Ở Yosemite (dô-xé-mơ-ti)

Năm nào gia đình em cũng đi cắm trại ở Yosemite vào cuối tuần của ngày **Lễ Chiến Sĩ Trận Vong**. Yosemite là một **công viên quốc gia** nổi tiếng của tiểu bang California. Cảnh **thu hút**

nhiều **du khách** là những cái **thác** chảy dài từ trên cao. Có một cái thác được đặt tên thật **thơ mộng** là Bridal Veil. Em thích đi tới tận chân thác, để đứng dưới **bụi nước mù mịt** của nước đổ từ trên cao xuống. Em cũng thích đi bộ lên những **mỏm núi** cao. Không khí ở đây lạnh hơn, với một **thung lũng** tuyệt đẹp nằm gọn trong tầm mắt. Một tảng đá lớn nổi bật ở



đầu thung lũng là Half Dome, giống như trái cam bổ đôi đứng **chơ vơ** giữa trời.

Đi cắm trại là dịp **gần gũi** với thiên nhiên. Nó mang lại cảm giác tự do, **thoải mái**. Em tha hồ chạy nhảy và **mơ mộng**.

Ngữ vựng:

cắm trại: camping; Lễ Chiến Sĩ Trận Vong: Memorial Day; công viên quốc gia: National Park; thu hút: to attract; du khách: tourist; thác: fall; thơ mộng: poetic; bụi nước: mist; mù mịt: hard to see; mỏm núi: mountain top; thung lũng: valley; chơ vơ: forlorn; gần gũi: to get closed to; thoải mái: relaxed; mơ mộng: to dream.

B. Trả lời câu hỏi

- 1. Gia đình em thường đi cắm trại ở đâu và vào dịp nào?
- 2. Yosemite là gì?
- 3. Cảnh thu hút nhiều du khách của Yosemite là gì?
- 4. Em thấy gì khi lên tới mỏm núi cao?
- 5. Vì sao em thích đi cắm trại?

C. Điền vào chỗ trống

Chiến sĩ, chiến trường, công viên, quốc gia, du khách, thơ mộng, thác nước, thu hút, mù mịt, thung lũng, thoải mái, thiên nhiên

1. Ba má sẽ tổ chức tiệc sinh nhật của em tại _____ Miquare để có



Lớp 4	Tên:		
chỗ rộng rãi cho các bạn em vui chơi.			
2. Yosemite là một	được tạo nên bởi một dòng		
sông và hai bên là hai vách núi dựng đ	ứng.		
3. Ba thường mang gia đình đi xem nh	nững cảnh		
để chúng em có dịp học hỏi về thú vật và cây cối.			
4. Tới mùa xuân, cánh đồng cỏ đó sẽ là một phong cảnh thật			
với đầy hoa dại đủ màu.			
5. Chén bát dơ để qua đêm sẽ	kiến và gián vào		
nhà.			
6. Bạn Bình có người chú đang chiến			
đấu ở A-Phú-Hãn			
(Afghanistan).			
7. Ba hứa sẽ mang cả gia đình đi xem			
viện bảo tàng ở Thủ Đô			
Hoa Thịnh Đốn trong mùa hè này.			
8. Cơn gió mạnh thổi đến làm bụi và lá cây khô bay			
cả một vùng.			
9. Em bé đã hết khóc và nằm ngậm núm vú giả một cách			
bên cạnh chị Khánl	h.		

trong trận nội chiến.

10. Đây là nghĩa trang chôn những _____ đã hy sinh

Lớp 4	Tên:	
11. Vào mùa xuân, vườn hoa Nhật ở	đây có rất n	hiều
đến xem và chụp hình.		
12. Ba mới mướn người làm hồ nuôi	i cá chép Nhậ	it với một
nho nhỏ trong vườn	ı sau nhà.	
D. Phân biệt từ ngữ Chung quanh, chung đụng, chur chung thủy, chung lưng.	ng chung, cl	hung kết,
1. Bà ngoại giữ một lòng	Với	
ông ngoại nên đã ở vậy nuôi con.		
2. Ông ấy chỉ nói	chứ	
không ám chỉ ai hết.		
3. Bác Nghị trồng nhiều cây ăn trái		
nhà.		
4. Chúng ta phải	làm việc	
với nhau thì mới thành công.		
5. Vì sống trong :	một nhà nên	hay sinh ra cãi
lộn.		
6. Đội bóng đá trường em đã thắng l	bán kết và	
sẽ vào tuần tới.		The second second

Đ. Văn phạm

Người ta có thể dùng **và** hay **nhưng** để nối hai câu ngắn.

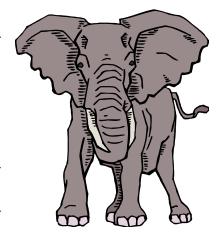
Thí dụ:

Con voi có vòi dài. Con voi có hai tai to.

Con voi có vòi dài và hai tai to.

Dùng **và** hoặc **nhưng** để nối hai câu ngắn

- 1. Con voi thích phun nước. Con voi thích tắm sông.
- 2. Con voi thích ăn lá cây. Con voi thích ăn mía.



- 3. Voi con hay phá phách. Voi con biết vâng lời voi đầu đàn.
- 4. Con voi trông hiền. Em sợ tới gần con voi.
- 5. Người ta dạy voi kéo gỗ. Người ta dùng voi để chở đồ.
- 6. Con voi ở sở thú này lớn. Con voi ở sở thú này không lớn bằng voi ở Phi Châu.

Lớp 4	Tên:
7. Ngày xưa Việt Na	m có nhiều voi. Bây giờ voi Việt Nam không
còn nhiều.	
8. Voi mẹ đang đứng	g dưới gốc cây. Voi mẹ đang cho voi con bú.
E. Tập đặt câu	
Đặt câu với chữ và v	⁄à nhưn σ
·	
2. (và)	
,	
3. (và)	
4. (nhưng)	

Lớp 4	Tên:	
5. (nhưng)		
6. (nhưng)		

Thành ngữ

- Thọc gậy bánh xe
- Học trước quên sau

Bài học 18

A. Tập đọc và viết chính tả

Lễ Lao Động

Lễ Lao Động là ngày lễ đặc biệt của người Hoa Kỳ. Mọi người được nghỉ làm. Đây là ngày lễ để **vinh danh** tất cả những **người lao động**; ngay cả trẻ em.

Ngày **ăn mừng** lễ Lao Động đầu tiên **xảy ra** vào năm 1882. Một



người **thợ mộc** tên là Peter McGuire nghĩ rằng, cần phải có một ngày để vinh danh những người lao động. Ông bèn tổ chức một **cuộc diễn hành** cho những người lao động tại **thị xã** của ông thuộc thành phố New York. Mười ngàn người đã **hiên ngang** diễn hành trên đường phố. Họ ăn mừng trong tiếng nhạc, ca múa và **pháo bông**.

Đến năm 1894, Tổng Thống Grover Cleveland đã **phê chuẩn** ngày lễ Lao Động thành ngày **Quốc Lễ**. Đó là ngày thứ Hai đầu tiên của tháng Chín.

Ngữ vựng:

Lễ Lao Động: Labor Day; vinh danh: to honor; người lao động: worker; ăn mừng: to celebrate; xảy ra: to happen; thợ mộc: carpenter; cuộc diễn hành: parade; thị xã: town; hiên ngang: proud; pháo bông: fireworks; phê chuẩn: to approve; Quốc Lễ: National Holiday.



B. Trả lời câu hỏi

1. Ngày Lễ Lao Động dùng để vinh danh ai?

2. Ai đã nghĩ ra đầu tiên về ngày Lễ Lao Động?

3. Peter McGuire đã làm gì?

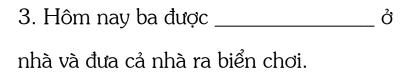
4. Người ta làm gì trong ngày lễ Lao Động đầu tiên?



5. Tổng Thống Grover Cleverland đã làm gì với ngày Lễ Lao Động?

Lao động, vinh danh, ăn mừng, xảy ra, diễn hành, thị xã, hiên ngang, đường phố, pháo bông, phê chuẩn, quốc lễ, nghỉ lễ.

- 1. Ban nhạc của trường em được tham gia vào cuộc ______ Hoa Hồng ngày đầu năm ở Pasadena.
- Tioa Florig figay dad flam o Fasadena
- Ba sẽ đem cả nhà đi xem bắn
 ở ngoài biển vào dịp
 Lễ Độc Lập tuần tới.





- 4. Trong buổi lễ đón mừng đội bóng đá đoạt giải vô địch trở về, người ta đã đổ xuống ______ nhảy múa và ca hát.
- 5. Ông bà nội sẽ tổ chức bữa tiệc linh đình _____ cô Loan tốt nghiệp đại học.
- 6. Ai cũng phải bỏ sức _____ ra làm mới có cơm ăn.
- 7. Tướng đi của chú Tuấn trông thật

_____ và mạnh bạo.

8. Ngày _____ quan trọng nhất của một quốc gia là ngày Lễ Độc Lập.



Lớp 4		Tên:	
9. Nhà bác Thảo ở một		_ xa xôi, các	ch thành phố cả
trăm dặm.			
10. Một cơn hỏa hoạn đã _		cho gia đìr	nh một người
bạn trong lớp em vào hôm	qua.	_	
11. Ngày Lễ Chiến Sĩ Trận	Vong là ngà	y dùng 🔼	
để nhữn	g người chiếi	n sĩ đã	
hy sinh tính mạng cho tổ qu	ıốc.		
12. Ba đã	_ cho anh N	lam	
được đi học xa và ở ký túc x	ká (dorm).		
Trung thành, trung bình trung tâm. 1. Hồi còn nhỏ, ba thường		n, trung na	ạu, trung nọc, _ để giải quyết
_			_ de glai quyet
sự tranh giành giữa em và c			
2. Năm tới em sẽ bắt đầu lê	n	và	phải đi học xa
hơn.			
3. Chúng ta nên ngủ		_ mỗi ngày	8 tiếng.
4. Tiểu Sài Gòn là	m	ua bán của	người Việt ở
Nam Cali.			
5. Người yêu nước là người	luôn		với đất nước
của mình.			

Lớp 4				
6. Người	là	người sông	g chân thậ	t và thương yêu
mọi người.				
Đ. Văn phạmNhận diện dantừViết xuống thể		• -	trạng từ	, mạo từ, giới
Thí dụ: Con mơ	-		đông từ	lông danh từ
đẹp <u>tĩnh từ</u> .				5
1. Cái	chổi		thì .	
cùn	·			
2. Con	_	n ngủ		
	chuồng		•	
3. Cái xe hơi		đỏ		chạy
	thật nhanh			_·
4. Cái bàn		_ được làm _.		bằng
	gỗ		_ cứng	©
5. Hoa hồng			đã nở	

Lớp 4	Tên:
E. Tập đặt câu	
Đặt câu với chữ để (gồm ít nhất 2 động	từ)

Thí dụ: Hôm nay mẹ <u>nấu</u> bữa cơm thịnh soạn **để** <u>tiếp đón</u> bác Nhân ở Việt Nam mới <u>sang</u>.

1		 	
2	 	 	
3	 	 	
4			

G. Học thuộc lòng

Ca dao

Đi cho biết đó biết đây, Ở nhà với mẹ biết ngày nào khôn



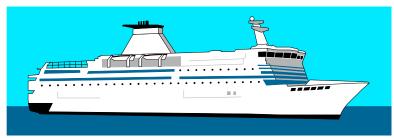
A. Tập đọc và viết chính tả

Tàu Titanic

Tàu Titanic được đóng ở Anh Quốc, dài gấp ba lần **sân bóng bầu dục** và cao bằng **buyn đinh** mười một tầng. Trên tàu có nhà hàng **sang trọng**, một hồ bơi và những khu vườn nhỏ. Tàu Titanic là một chiếc tàu **vĩ đại** nhất từ trước tới nay.

Vào ngày 10 tháng Tư, năm 1912, Titanic **khởi sự** chuyến **du hành** trên biển đầu tiên. Không ai có thể **ngờ tấn bi kịch** sắp xảy ra cho một chiếc tàu quá lớn và **kiên cố** này. Tàu hướng thẳng thành phố New York.

Thủy thủ đoàn có ý tạo kỷ lục cho chuyến đi này, vì Titanic là chiếc tàu mạnh nhất thế giới. Ho không hề nao



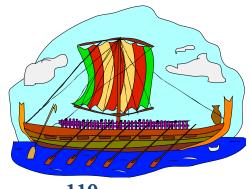
núng với những **báo trước** về **băng sơn** trên biển vì Titanic không thể chìm.

Buồn thay, vào đêm 14 tháng Tư, 1912, một **khối** băng sơn khổng lồ đã đâm thủng vỏ **thép** dày của tàu. Nước **ào ạt tràn vào** và chuyện không ngờ đã xảy ra, Titanic đã chìm.

Ngữ vựng:

Sân bóng bầu dục: football field; buyn đinh: building; sang trọng: elegant; vĩ đại: great; khởi sự: to start; du hành: voyage; ngờ: to

suspect; tấn bi kịch: a tragedy; kiên



Lớp 4	Tên:
-	

cố: strong; thủy thủ đoàn: sailors; kỷ lục: record; báo trước: warning; băng sơn: iceberg; nao núng: to deter; buồn thay:

sadly; khối: mass, bulk; thép: steel;

ào ạt tràn vào: to rush in.

B. Trả lời câu hỏi

1.	Tàu	Titanic	lớn	СÕ	nào
ㅗ.	1 aa	1 Haine	1011	cc	nao.

2. Trên tàu Titanic có những gi	2.	Trên	tàu	Titanic	СÓ	những	gì
---------------------------------	----	------	-----	---------	----	-------	----

3. Tàu Titanic rời Anh Quốc vào ngày nào
--

4.	Vì	sao	Tita	nic	bį	chìn	n?

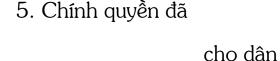


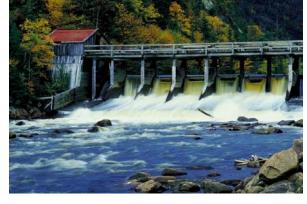


Bầu dục, buyn đinh, sang trọng, vĩ đại, bi kịch, kiên cố, thủy thủ, kỷ lục, báo trước, nao núng, thép, ào ạt.

- 1. Một vận động viên Hoa Kỳ đã đạt _____ bơi nhanh trong kỳ Thế Vân Hội Olympic năm nay.
- 2. Mẹ mới mua một bộ dao mới làm bằng _____ không rỉ sét rất đẹp.
- 3. Hồ nuôi cá kiểng nhà bác Hùng có hình với một chiếc cầu gỗ bắc ngang.
- 4. Tiểu bang này đang dự tính xây một cái đập thủy điện _____ nhất nước Mỹ.







chúng về cơn bão rất lớn sắp thổi vào đất liền.

- 6. Cơn mưa đang _____ đổ xuống làm ngập đường xá khiến các trường học phải đóng cửa.
- 7. Cây cầu này được xây rất _____ nên vẫn còn đứng vững cả hơn trăm năm nay.
- 8. Thành phố Nữu Ước là nơi có nhiều _____ nhất nước Μỹ.

Lớp 4	Tên:
9. Em không thích xem	_ VÌ
nó làm mình buồn chán.	
10. Mẹ mới mua cho em một bộ đồ	Amin September 1997
để mặc vào ngày c	đám
cưới cô Kim sắp tới.	
11. Cuộc thi đố vui này có nhiều trường	g giỏi tham dự nên đội của
trường Chi Lăng cũng hơi	·
12. Em có tấm hình chụp chung với mấ	ay anh trên
hàng không mẫu hạm Midway ở San Di	lego.
D. Phân biệt từ ngữ Sử: lịch sử, sử sách, giả sử, sử dụn Xử: cư xử, xét xử.	g.
1. Vân không biết cách n	ên đã mất nhiều bạn tốt.
2 của Việt Nam có gh	i công trạng của nhiều vị
anh hùng chống ngoại xâm.	
3. Em không thích môn	_ lắm
vì cần phải nhớ nhiều.	
4. Tòa án đã xong vụ ăn	cướp ở
nhà băng tháng trước.	
5. Phải biết cách mới đ	được Ž
đung vào máv cưa đó!	

Lớp 4		Tên:	
6	không có m	ưa thì cả vùng nà	y sẽ biến thành sa
mạc.			
Đ. Văn phạmNhận diện dantừViết xuống thể			từ, mạo từ, giới
1. Những	ngu	rời đàn ông	mặc
	áo	trắng _	·
		giầy	mới
3. Cái		sinh tố	đã bị hư
4. Tuấn học			
	-		
5. Con đang ngủ	say		
E. Tập đặt câu Đặt câu ghép bằ Thí dụ: Nếu ng	ng cách dùng n	lếu thì hơn thì em sẽ đ	ược nghỉ học.
1			

Lớp 4	Tên:	
3		
4		
5		

G. Học thuộc lòng

Tục ngữ

- Chưa đỗ ông nghè đã đe hàng tổng.
- Có chí thì nên



Γên:				
I CII.	 	 	 	 _

A. Tập đọc và viết chính tả

Vua Lê Đại Hành Đánh Tống Dẹp Chiêm

Vua Lê Đại Hành tên thật là Lê Hoàn, sinh năm 941. Ông là một vị vua có tài **dẹp loạn** và **ngoại giao** khéo léo để nước ta không bị nước lớn **ăn hiếp**. Ông lên ngôi năm 980 trong lúc giặc Tống chuẩn bị tấn công nước ta.

Đầu năm 981, nhà Tống đem quân sang đánh nước ta. Vua

Lê Đại Hành **thống lãnh** các đại quân đánh thắng quân Tống trên các trận **Bạch Đằng** và **Chi Lăng**, giết được tướng giặc là Hầu Nhân Bảo. Trong hai trận đó, hơn phân nửa quân Tống bị tiêu diệt và phải **rút lui** về Tàu.

Sau khi **dẹp** xong giặc Tống ở phương Bắc, vua đưa quân vào Nam đánh Chiêm Thành, vì quân Chiêm thường hay đem quân sang quấy nhiễu



biên giới nước ta. Quân ta **chiến thắng**, chiếm được **kinh đô** Chiêm Thành.

Vua Lê Đại Hành trị vì được 25 năm, thọ 64 tuổi. Ông là người có công giữ cho nước ta bình yên trong thời gian dài.

Giải thích từ khó:

Dep loan: to quell a revolt

Ngoại giao: diplomacy

Ăn hiếp: to bully

Thống lãnh: to command



Lớp	1			
LOD	4			

Tên: _____

Bạch Đằng: tên của con sông ở miền Bắc gắn liền với ba cuộc chiến chống giặc ngoại xâm: Ngô Quyền chống quân Nam Hán, vua Lê Đại Hành đánh giặc Tống, Trần Hưng Đạo chống giặc Nguyên.

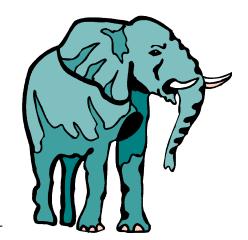
Chi Lăng: tên một nơi thuộc tỉnh Lạng Sơn, Việt Nam, giáp với Trung Quốc

Dep: to repress

Chiến thắng: to win victory **Kinh đô**: kingdom, capital

B. Trả lời câu hỏi

1. Vua Lê Đại Hành tên thật là gì?



2. Dưới thời vua Lê Đại Hành, nước nào đem quân sang xâm chiếm nước ta?

3. Ai đã chỉ huy đánh quân Tống?

4. Trong trận đánh với quân Tống, quân ta đã giết được tướng giặc tên là gì?

Lớp 4	Tên:	
5. Lê Đại Hành làm	vua được bao nhiêu năm thì mất?	

Nhà Tống, sứ giả, 25 năm, Lê Hoàn, Hầu Nhân Bảo, năm 981, Chiêm Thành, thống lãnh, Chi Lăng.

à

- 2. Ông lên ngôi _____
- 3. Đầu năm 981 _____

đem quân sang đánh nước ta.



- 4. Vua Lê Đại Hành đánh thắng quân Tổng trên các trận Bạch Đằng và _______.
- 5. Vua Lê Đại Hành giết được tướng giặc là _____
- 6. Vua đưa quân vào Nam đánh ______.
- 7. Lê Đại Hành làm vua được _____ thì mất.
- 8. Vua Lê Đại Hành đã _____ đại quân đánh quân Chiêm và chiếm được kinh đô.

D. Phân biệt từ ngữ

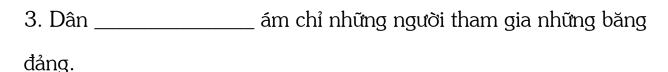
Dang: dang ra, dang dở

Rang: rang (bắp)

Giang: giang sơn, giang hồ, quá giang

Dùng những chữ trên đây để điền vào chỗ trống

1. Người cảnh sát kêu gọi mọi người		
để nhân viên cứu hỏa đi vào.		
2. Hôm qua mẹ mới chỉ cho em cách		



- 4. Ba đang sơn _____ cái tủ thì phải đi đón chị Dung.
- 5. Mẹ dặn em không được _____ bất cứ ai khi về học.
- 6. Mỗi người dân đều phải có ý thức bảo vệ ______ gấm vóc của mình.

Đ. Văn phạm

đậu phộng.

Nhận diện danh từ, tĩnh từ, động từ, trạng từ, mạo từ, giới từ Viết xuống thể loại của mỗi chữ

1. Con		mèo đang
ngů	say	



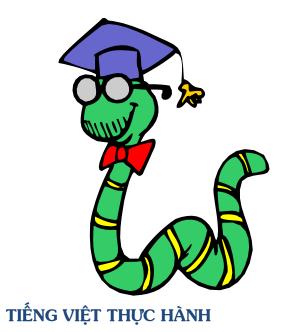
Lớp 4		Tên:	
trên	cái _	ghế cũ	
2. Tôi muốn		mua cà rem ở	tiệm
kem	31.		
3. Em ăn cơm t	hịt kho	với	rau
	_ luộc	·	
4. Mẹ trồng		bông hồng	ở trong
V	ườn.		
5. Cái	khặ	án tắm ở _	
dưới	đất đã t	oị dơ	
1			
1.			
2			
3			

Lớp 4	Tên:	
Lớp 4 4		
_		
5		

G. Học thuộc lòng

Thành ngữ

- Không hẹn mà gặp
- Học tài thi phận



Lớp 4	Tên:
(trang để trống)	

Lớp 4	Tên:	
Bài kiểm 1 (bà	ài 1 - 3)	
A. Viết chính tả		
Chọn một b	ài tập đọc để viết chính tả	
B. Cho biết chữ	dồng nghĩa	
1. trẻ em		
2. hân hoan		
3. quả dứa		
4. con hổ		
5. bé		
C. Cho biết chữ	t phản nghĩa	
1. Nhanh nhẹn		
2. Siêng năng		
3. Ướt át		
4. Sạch sẽ		
5. Nóng nực		
D. Điền vào chố	ỗ trống	
Cưỡi ngựa, thôn	ng dụng, thức khuya, mơ ước, tươ	i cười, huỵch toẹt,
rau tươi, rượt b	ắt, đám cưới, huýt sáo.	
1. Ngày nay, điện	thoại di động đã trở thành	và ai cũng
có một cái.		
2. Em	sẽ được đi du lịch khắp nơi trên thể	ế giới để biết những
thắng cảnh nổi tiế	èng.	
3. Me thường đi c	hơ Hòa Bình vì ở đó có nhiều	nhất trong

các chợ.

Lớp 4	Tên:
4. Cô Nhung muốn tổ chức	thật giản dị và chỉ mời những
người trong gia đình và bạn thân.	
5. Bạn Phi khoe với em rằng, nó được _	trong chuyến đi
cắm trại ở Yellowstone tuần trước.	
6. Vào mùa thi cử, anh Tuấn đã phải	hằng đêm để học
bài.	
7. Chị Huệ đã kể	chuyện anh Thu đi học về trễ ngày
hôm qua cho má nghe.	
8. Chú Nam đã dạy em cách	hồi năm ngoái.
9. Hân là người luôn luôn	nên ai cũng muốn làm bạn.
10. Nga bị té trầy đầu gối vì đã chơi trò	chơi với các bạn ở
trường.	
Đ. Đặt câu với những chữ cho sẵn	
1. (rất)	
2. (và)	
3. (chỉ)	
4. (khoảng)	
5. (vẫn)	

Bài kiểm 2 (bài 4 - 6)

A. Viết chính tả

Chọn một bài tập đọc để viết chính tả

B. Điền vào chỗ trống

- 1. Quây _____ (to gather around)
- 2. Pháp _____ (law)
- 3. _____ nước (to stir water)
- 4. răn (to advise)
- 5. _____ buồm (sail boat)
- 6. Dây _____ (necklace)
- 7. _____ định (to decide)
- 8. Láng _____ (neighbor)
- 9. Lười (lazy)
- 10. Tập _____ (to practice)

C. Điền vào chỗ trống

Quyết định, thuật lại, cầu nguyện, bày biện, di chuyển, quyến luyến, quần quật, ngúng nguẩy, quấy rầy, bệnh suyễn.

- 1. Chị Thủy đã ______ những việc hai chị em làm khi bố mẹ đi vắng.
- 2. Nước hoa trong _____ của tiệm này bày biện đẹp đẽ và có nhiều hiệu mắc tiền.
- 3. Cô Hồng có dáng đi _____ như những người mẫu trình diễn thời trang.
- 4. Bà ngoại bị _____ nên bà thường khó thở và phải luôn có người bên cạnh chăm sóc.

Lớp 4	Tên:
5. Trường học em năm nay ra	
phải mặc đồng phục.	
6. Cuối tuần này sẽ có buổi	cho những người bị chết
trong trận bão vừa qua.	
7. Thanh cảm thấy	_ với căn nhà cũ này và không muốn
dọn ra.	
8. Người hàng xóm bên cạnh đã	từ tiểu bang Ohio qua
đây.	
9. Ông ấy rất siêng năng và làm việc _	7 ngày trong tuần
để kiếm tiền nuôi bầy con ăn học.	
10. Mỗi khi bị bệnh cúm, bé Chi hay n	lhõng nhẽo và mẹ cả
ngày lẫn đêm.	
Đ. Đặt câu	
1. (trong)	
2. (ngoài)	
3. (trên)	
4. (dưới)	
5. (nên)	

Lớp 4	Tên:
Bài kiểm 3 (bài 7 - 9)	
A. Viết chính tả	
Chọn một bài tập đọc để viết chính	tả
B. Điền vào chỗ trống To con, lớn tiếng, nhỏ dãi, to nhỏ, lớ	n tuổi
1. Xin mọi người đừng	_ để cho em bé ngủ.
2. Hàng ghế đó dành riêng cho các vị	·
3. Chúng nó thích ngồi cuối lớp để có dịp	với nhau.
4. Vũ ăn nhiều nên trở thành	nhất nhà.
5. Mùi thơm của chả giò làm em thèm	và không thể tiếp tục
làm bài tập được.	
C. Điền vào chỗ trốngVía hè, kinh nghiệm, nổi tiếng, phi th	hường, to gan, chật ních, chính
phủ, đa số, quê hương, kiểu mẫu.	
1. Chương trình đại nhạc hội cuối tuần sẽ	có nhiều ca sĩ
trình diễn.	
2. Qua cuộc bầu cử năm nay, người dân đ	ã bầu cho một
của đảng Dân Chủ.	
3 học sinh đều thích ông h	iệu trưởng của trường tiểu học này.
4. Chiếc xe buýt này đã	_ người nên chúng tôi phải chờ xe
khác.	

không nhà đang nằm ngủ ở ______ .

5. Bữa sáng sớm Thứ Bảy đi chợ Việt Nam với mẹ, em thấy một người

Lớp 4		Tên:
6. Những	áo đầm c	ủa năm nay ngắn hơn và mặc vào
giống như búp bê.		
7. Bà nội nói Phú là đ	ứa thật	vì dám trèo lên cây bơ cao sau
nhà.		
8. Sau khi phụ mẹ nấ	u ăn một thời gia	n, em đã có một ít
về việc cuốn chả giò.		
9. Ba khen Tạo đã làn	n được việc	khi Tạo biết ăn cơm
bằng đũa.		
10. Cho dù sống ở Mạ	j hơn 30 năm nh	nưng ba má em luôn nhớ tới
V	iệt Nam và thườr	ng kể chuyện về Việt Nam cho chúng
em nghe.		
D. Đặt câu		
1. (cũng)		
2. (còn)		
3. (bên phải)		
4. (giữa)		
5. (khi)		

Lớp 4	Tên:
Bài thi giữa khóa (b	pài 1 – 10)
A. Viết chính tả	
Chọn 1 bài tập đọc để vi	ết chính tả
B. Điền vào chỗ trống	
1. Bắt	(to imitate)
2 kẻ	(ruler)
3. Đám	(wedding)
4. Lò	(furnace)
5. Cái	(tongue)
6. Thức	(to stay late)
7. Quần	((to work) hard)
8 đệ	(brothers)
9. Rỗng	(empty)
10. Một	(one and one half)
C. Điền vào chỗ trống	I .
Nguệch ngoạc, tấp nậ	p, nhất định, tập luyện, bao dung, nông trại,
quây quần, cao cả, th	ông dụng, khúc khuỷu
1. Ở Mỹ, rau muống đượ	c trồng trên đất khô ở
2. Rau muống là loại rau	rất và được yêu chuộng của
người Việt Nam.	
3. Ba thường nói chữ viế	t của anh Khôi như gà bới
đất.	
4. Con chó	không tránh ra khỏi máng cỏ và còn quay
lai cắn con bò	

Lớp 4	Tên:
5. Con đường lên núi Big Bear rất là	nên phải lái xe
thật cẩn thận.	
6. Có nhiều đứa trẻ đang	chung quanh ông hề để xem
ông làm trò.	
7. Đội bóng rổ của anh Ngọc sắp sử	a thi đấu vô địch thành phố nên anh
phải tới trường	mỗi ngày.
8. Người tốt là người có tấm lòng	·
9. Thành phố Sài Gòn lúc nào cũng	cả ngày lẫn đêm.
10. Em thương ông nội nhiều vì ông	dạy cho em những điều
để học làm người tốt.	
D. Đặt câu (cố gắng đặt câu dài 2	dòng)
1. (nên)	
2 (phải)	
3. (đã)	
4. (đang)	
5. (sẽ)	

Lớp 4 Bài kiểm 4 (bài 11 – 13)	Tên:	
A. Viết chính tả		
Chọn 1 bài tập đọc để viết chính tả		
B. Điền vào chỗ trống		
Giác quan, nổi nóng, sáng, vui l chịu, sản xuất, tốt nghiệp 1. Nhờ đi chợ với mẹ mỗi tuần mà c	•	
	sin co một so	ve muc
ăn Việt Nam. 2. Cô Giao mới	_ dược sĩ và đã tìm được việ	èc làm ở gần
nhà.		
3. Nhà máy xe hơi này đang	ba loại xe khá	c nhau.
4. Người bán hàng muốn vì người khách hàng đó chỉ hỏi		
nhiều nhưng không chịu mua.		
5. Những người bán hàng này thật niềm nở với khách và không thấy tỏ vẻ		
với ai.		
6. Ông nội đã lớn tuổi và mắt yếu nhưng vẫn đọc sách		
mỗi ngày.		
7. Năm rất quan	trọng vì chúng giúp cho ta	nhận biết thế
giới chung quanh.		
8. Mình không thể dấu món đồ ăn r	này với người có mũi	như cô
Sương.		
9. Chú Năm kể cho chúng em nghe	những nỗi	của chú thời

10. Bà nội nhờ em xỏ chỉ vào kim cho bà vì mắt em còn ______ .

mới qua Mỹ.

Lớp 4	Tên:	
C. Điền vào chỗ trống	I	
1. Người tài xế này lái xe	rất	(carefully)
2. Bé Nhi múa rất	·	(well)
3. Hương tới lớp rất	(on	time)
4. Đám trẻ đang chơi xíc	h đu	(happily)
5. Thầy Huy đang dạy _	địa lý Việt Nam.	(about)
6. Cô gái ngồi	tôi nói nhiều quá.	(next to)
7. Cái khăn ở	_ bồn rửa mặt đã bị ướt.	(on)
8 nhà em có	tiệm bánh mì Việt Nam.	(near)
9. Những cái chén	trong tủ là chén sạch.	(in)
10. Mỗi người có hai	mắt. (dùr	ng mạo từ thích hợp)
D. Đặt câu với những 1. (sắp)		
2. (vừa)		(to be going to)
4. (nhưng)		

Lớp 4	Tên:	
5. (kế)		
		(next to)

A. Viết chính tả

Chọn một bài tập đọc để viết chính tả

B. Điền vào chỗ trống

Sáng lập, chia buồn, việc nghĩa, tiêu thụ, buồn chán, sử dụng, khinh khi, phúc, hoang phí, khám phá

1. Giúp đỡ bạn bè và giữ gìn vệ sinh trong lớp đều là những
2. Vì tiêu xài nên chú Châu không có tiền mua nhà.
3. Chúng ta không nên những người nghèo ở khu này và
nên giúp đỡ họ.
4. Trại nuôi bò này cả ngàn tấn bắp mỗi năm.
5. Thầy Brown là người và cũng là huấn luyện viên cho
đội bóng đá ở trường Trung Học Pioneer.
6. Bà ngoại đã biết máy vi tính để viết thư cho bạn bè ở Việt
Nam.
7. Em vừa ra một tổ ong ở trên cây thông sau vườn nhà
em.
8. Bà nội ở nhà một mình cả ngày nên bà cảm thấy
9. Ngày mai ba má sẽ đi đám tang để với một người bạn
thân.
10. Ba nói gia đình em có lớn mới được ở nước Mỹ này.

Lớp 4 Tên: C. Điền vào chỗ trống		
1. Chiếc áo len này được đan _	tau	(by)
Con sâu đang chui ra	-	(from)
3. Em thích học chung		(with)
4. Thầy Lân đang đi		(with)
	_	
5. Chú Thanh tối		
6. Mẹ chỉ cho em mời		
7. Những con chim ở sau vườn	da hột tử lúc sáng	(early morning)
8. Anh ấy có đầu óc sáng	·	(creative)
9. Bình đã buồn và 1	muốn đi vào phòng.	(sleepiness)
10. Cây đào nhà đan	g trổ bông.	(behind)
D. Đặt câu với những chữ c 1. (sau)		
		(by)
Đặt câu với ít nhất 1 dấu phẩy		
3		

Lớp 4	Tên:
(trang để trống)	

Lớp 4	Tên:
Bài kiểm 6 (bài 17 – 19)	
A. Viết chính tả:	
Chọn một bài tập đọc để viết chính tả.	
B. Điền vào chỗ trống	
Diễn hành, kỷ lục, báo trước, lao độ	ng, thiên nhiên, bầu dục, du
khách, thủy thủ, chiến sĩ, vinh danh	
1. Ba thường mang gia đình đi xem nhữn	ng cảnh để chúng
em có dịp học hỏi về thú vật và cây cối.	
2. Đây là nghĩa trang chôn những	đã hy sinh trong trận
nội chiến Nam Bắc.	
3. Vào mùa xuân, vườn hoa Nhật ở đây	có rất nhiều đến
xem và chụp hình.	
4. Ban nhạc của trường em được tham g	a vào cuộc
Hoa Hồng ngày đầu năm ở Pasadena.	
5. Ai cũng phải bỏ sức	ra làm mới có cơm ăn.
6. Ngày Lễ Chiến Sĩ Trận Vong là ngày	dùng đểnhững
người chiến sĩ đã hy sinh tính mạng cho	tổ quốc.
7. Một vận động viên Hoa Kỳ đã đạt	bơi nhanh trong kỳ
Thế Vân Hội Olympic năm nay.	
8. Hồ nuôi cá kiểng nhà bác Hùng có hì	nh với một chiếc
cầu gỗ bắc ngang.	
9. Chính quyền đã c	ho dân chúng về cơn bão rất lớn sắp
thổi vào đất liền.	
10. Em có tấm hình chụp chung với mấy	anh trên hàng
không mẫu hạm Midway ở San Diego. TIẾNG VIỆT THỰC HÀ	NH 139

1. Bác Nghị trồng nhiều cây ăn trái ch	ung nhà.	(around)
2. Vì sống chung trong một	t nhà nên hay sinh ra cãi l	ộn. (to share)
3. Đội bóng đá trường em vào chung _	tuần tới.	(final)
4. Ngày xưa Việt Nam có nhiều voi	bây giờ không còr	ı nhiều. (but)
5. Năm tới em sẽ bắt đầu lên trung	(high	school)
6. Người yêu nước là người trung	với đất nước của mì	nh. (loyal)
7. Chúng ta nên ngủ trung	_ mỗi ngày 8 tiếng.	(average)
8. Vân không biết cách cư nên	đã mất nhiều bạn tốt. (ho	w to behave)
9. Phải biết cách dụng mới đư	ược đụng vào máy cưa đó!	(to use)
10 sách Việt Nam có ghi công	; trạng của nhiều vị anh hì	ìng chống
ngoại xâm. (history book)		
D. Đặt câu với những chữ cho sẵn 1. (và)		
2. (nhưng)		
3. (nếu thì)		

Lớp 4	Tên:	
4. (để)		
5. (để)		

Lớp 4	Tên:	
(trang để trống)		

A. Viết chính tả

Chọn một bài tập đọc để viết chính tả

B. Điền vào chỗ trống

Thần kỳ, khinh khi, thống lãnh, điện tử, ngoại giao, tiêu diệt, vị

giác, kiến thức, thị giác, lờ mờ 1. Chú Tuấn đã tốt nghiệp kỹ sư _____ sau 6 năm vừa đi học vừa đi làm. 2. Ngày nay, chúng ta phải thường xuyên trau dồi _____ để theo kịp sự tiến bộ của khoa học. 3. Mão kể rằng nó thấy bóng đen _____ của một con gấu đi vào trại đêm hôm qua. 4. Bà nội nói gạo lứt là loại thuốc chữa được nhiều thứ bệnh. 5. Nhờ có _____ tốt nên mẹ nêm nếm đồ ăn rất giỏi. 6. Loài chim có _____ rất tinh và chúng có thể từ trên cao nhìn thấy con chuột nhỏ dưới đất. 7. Ta không nên _____ những người nghèo khổ hoặc thua kém mình. 8. Nhờ tài _____ khéo léo mà bác Nhân đã xin được giấy phép xây một khu thương mại lớn ở khu Sài Gòn Nhỏ.

9. Vua Lê Đại Hành đã _____ đại quân đánh quân Chiêm và

chiếm được kinh đô.

Lớp 4	Tên:				
10. Trong trận c	hiến ở sông Bạch	Đằng và C			
Tống bị	ng bị và phải rút lui về Tàu.				
C. Nhận diện c	lanh từ, tĩnh từ,	động từ,	mạo từ, gi	ới từ	
1. Con	mèo		đang ngủ		say
	trên	cái		_ ghế	
cí	ũ	_ ·			
2. Ba	đào	lỗ			sâu
để	trồng cây	chanh _			
3. Tuấn học hành	າ	_ chăm chỉ			_và có hạnh
kiểm	tốt		_ nhất lớp		·
4. Bảo đã làm	hư		_ chiếc		xe đạp
của	a	anh Lân.			
5. Gió	thổi		mạnh		đã làm
gẫy cây	cột đèn		_ trước		nhà.
D. Đặt câu với	những chữ cho	sẵn			
Ghi chú: câu phố	ải dài ít nhất 2 dò	ng			
1. (ở)					
					(at, in)
2. (gần)					
					(near)

Lớp 4	Tên:
3. (tại)	
4. (bằng)	(at)
	(by)
5. (giữa)	

(between)